

# REMINGTON®

BEARD TRIMMER



MB4010



Thank you for buying your new Remington® product.  
Before use, please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

### CAUTIONS

- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.

### KEY FEATURES

- 1 On/off switch
  - 2 Comb with lock-in length settings
  - 3 Length position indicator
  - 4 Trimmer assembly
  - 5 Battery compartment
- 2 year guarantee

### GETTING STARTED

#### Batteries

- Your beard trimmer requires 2 'AA' alkaline batteries (first set included). We recommend that you use VARTA® batteries.
- Make sure the product is turned off.
- Open the battery compartment by pressing in the ridged areas and pulling downward.
- Insert batteries so that the (+) and (-) marks on the batteries face the same marks in the battery compartment
- Remove the batteries if the unit is not in use for long periods.

### HOW TO USE

#### Before you begin

- Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

#### Adjusting the trim length

- The trimmer comb can be adjusted to give you 6 different trim lengths.

Comb Position	Cutting Length
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

0.5mm length is achieved without any combs

#### \*To thin and taper beards or moustaches

- Attach the adjustable comb to the trimmer blade and select the desired length.
- The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting
- Turn the unit on.
- Place the flat top of the trimmer comb against the skin
- Slowly slide the trimmer through the hair. Repeat from different directions as necessary.

#### \*To define the beard/moustache line

- Remove the trimmer comb attachment
- Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin.
- Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

#### \*Trimming edge of sideburns

- Start with edge of sideburn, and with the trimmer blades resting lightly against your skin, use motions towards edge of sideburn line to trim to desired locations in facial area.

#### \*Trimming the nape of your neck

Note: You will need a hand mirror for this operation if performing it alone.

- Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by trimmer.
- Using your other hand, hold the trimmer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the trimmer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head.
- Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

## REMOVING THE TRIMMER COMB, ATTACHMENT AND CUTTING ASSEMBLY

- Hold the trimmer in one hand, with your other hand, gently pull the trimmer comb attachment off the trimmer.
- Remove the cutting assembly by firmly pushing up on the blade with your thumb.

## REPLACING THE CUTTER ASSEMBLY

- Hold the trimmer in one hand. With your other hand, insert the lower part of the cutter assembly into the trimmer, push down the cutter until firmly attached.

## REPLACING THE TRIMMER COMB

- Hold the trimmer in one hand.
- Slide the comb/shaver down the grooves until it clicks into place.  
**Note:** The trimmer comb attachment can only be placed on the trimmer one way; if it does not fit properly remove and reverse it.

## Tips for best results

- Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- Avoid using lotions before using your trimmer. Comb your hair in the direction that it grows.
- Remove trimmer comb attachment if you are: defining hairline edges such as sideburns, trimming the nape of your neck, trimming your beard line on front of neck

## CARE FOR YOUR TRIMMER

Care for your trimmer to ensure a long lasting performance Your trimmer is fitted with high-quality, cutting blades that are permanently lubricated.

Cleaning should only be done with a soft brush.

## After each use

- Turn the trimmer off.
- Remove trimmer comb attachment and cutter assembly.
- Gently brush the remaining hairs away.

## CLEANING CAUTIONS

- Only the trimmer comb attachment and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.

- Cleaning should only be done with a soft brush.
- Only use light-grade oil or sewing machine oil on the blades.
- This trimmer is not washable. Do not rinse under water.
- Do not submerge in water as damage will occur.

## ➔ TROUBLESHOOTING

- ★ **The trimmer does not work when turned on:**
  - Your trimmer will not work if the batteries are inserted incorrectly.
- ★ **Trimmer blades does not move:**
  - The cutting unit may be dirty and clogged.
  - Clean and lubricate the unit.

## ◆ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult.
- Use and store the appliance out of reach of children.
- Do not use attachments other than those we supply.
- This product is battery operated only.
- This product uses alkaline batteries. At the end of their life the batteries must be removed from the appliance and be recycled or disposed of properly in accordance with your state and local requirements.
- Do not put in fire or mutilate your batteries when disposing as they may burst and release toxic materials.
- Do not short circuit as it may cause burns.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Turn off when cleaning .
- Do not store the product where it can fall into a tub or sink of water.
- Do not put the appliance in liquid; do not use it near water in a bath-tub, basin or other vessel; and don't use it outdoor.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



## ➔ SERVICE AND GUARANTEE

This product has been checked and is free of defects. We guarantee this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the guarantee period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the guarantee period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge, provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the guarantee period. In the case of a guarantee simply call the Service Centre in your region. This guarantee is offered over and above your normal statutory rights. The guarantee shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer. This guarantee does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This guarantee shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us. If you call the Service Centre, please have the Model No. to hand, as we won't be able to help

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf Ihres neuen Remington® Produktes entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf. Entfernen Sie vor dem Gebrauch vollständig die Verpackung.

### VORSICHT

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.

Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- 1 Ein/Aus-Schalter
- 2 Kammaufsatz mit arretierbarer Schnittlängeneinstellung.
- 3 Schnittlängenanzeige
- 4 Trimmereinheit
- 5 Batteriefach
- 2 Jahre Garantie

### VORBEREITUNGEN

#### BATTERIEN

- Ihr Bartschneider benötigt 2 AA Alkaline Batterien (im Lieferumfang enthalten). Wir empfehlen die Verwendung von VARTA® Batterien.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Um das Batteriefach zu öffnen, drücken Sie auf den geriffelten Bereich und ziehen die Abdeckung nach unten.
- Setzen Sie Batterie so ein, dass die (+) und (-) Markierungen auf der Batterie mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.

### VERWENDUNG

#### BEVOR SIE LOSLEGEN

Kämmen Sie das Gesichtshaar mit einem feinen Kamm, bevor Sie zu schneiden beginnen.

#### EINSTELLEN DER SCHNITTLÄNGE

Der Trimm Aufsatz kann auf 6 verschiedene Trimmlängen eingestellt werden.

Einstellung	Schnittlänge
1	1,5mm
2	4,5 mm
3	7,5mm
4	10,5 mm
5	13,5mm
6	16,5mm

die Länge von 0,5mm wird ohne Kammaufsatz erzielt

#### FÜR DÜNNE UND GETRIMMTE BÄRTE ODER SCHNURBÄRTE

- Befestigen Sie den verstellbaren Kamm an der Schneideklinge und wählen Sie die gewünschte Schnittlänge aus
- Die Einstellung erscheint in der Schnittlängenanzeige. Wenn Sie das erste Mal trimmen, beginnen Sie bitte mit der maximalen Schnittlängeneinstellung .
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Positionieren Sie die flache Seite des Trimm Aufsatzes auf Ihrer Haut.
- Gleiten Sie sanft mit dem Trimmer durch das Haar. Wiederholen Sie die Anwendung, wenn nötig, aus verschiedenen Richtungen.

#### BART-/SCHNURBARTKANTE TRIMMEN

- Entfernen Sie den Kammaufsatz
- Starten Sie am Rand der Bart/Schnurbartlinie und senken die Schnittklinge vorsichtig auf Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät in Richtung der Bart-/Schnurbartkante, um die gewünschten Bereiche im Gesicht zu rasieren und gehen Sie anschließend weg vom Bart zum Nackenbereich.

#### SCHNITTKANTEN VON KOTELETTEN

- Beginnen Sie an der Seite der Kotelette und bewegen Sie sich – mit den Schnittkanten leicht auf Ihrer Haut ruhend – in Richtung des Kotelettenrands, um die gewünschten Gesichtsbereiche zu rasieren.

#### NACKEN TRIMMEN

- Sie benötigen einen Handspiegel, wenn Sie die Aktion alleine durchführen möchten.

- Stellen Sie mit Ihren Fingern das Haar am Haaransatz über dem Nacken auf. Ihr Zeigefinger sollte die Haarwurzeln bedecken, um zu verhindern, dass Sie die Haare versehentlich abrasieren.
- Halten Sie mit der anderen Hand den Trimmer an Ihren Haaransatz mit der Schritteinheit nach oben gerichtet, und bewegen Sie den Trimmer über den ganzen Nacken, bis er Ihren Finger berührt, der die Haarwurzeln am Haaransatz abdeckt.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät langsam bewegen und die Haarwurzeln am Haaransatz außerhalb der Reichweite des Trimmers halten.

### ENTFERNEN DES KAMMAUFSATZES UND DES SCHERKOPFS

- Halten Sie den Trimmer in einer Hand, Heben Sie nun mit der anderen Hand vorsichtig den Kammaufsatz vom Trimmer
- Entfernen Sie den Scherkopf, indem Sie mit Ihrem Daumen auf die Klinge drücken.

### AUSWECHSELN DES SCHERKOPFS

- Halten Sie den Trimmer in einer Hand. Setzen Sie mit der anderen Hand den Unterteil des Scherkopfs in den Trimmer ein, drücken Sie die Klängen nach unten, bis er sicher fixiert ist.

### AUSWECHSELN DES TRIMMKAMMS

- Halten Sie den Trimmer in einer Hand
- Schieben Sie den Kammaufsatz/Rasierer entlang den Rillen nach unten, bis er einrastet.
- Trimmkamm und Rasieraufsatz können nur in einer Richtung angebracht werden. Bitte beachten Sie: Falls sich der Aufsatz nicht richtig einsetzen lässt, den Aufsatz umdrehen und erneut versuchen.

### Tipps für optimale Ergebnisse

- Bart, Schnurbart und Koteletten sollten trocken sein.
- Vermeiden Sie Lotions, bevor Sie Ihren Trimmer verwenden. Kämmen Sie Ihr Haar immer in Wuchsrichtung.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz, wenn Sie: Schnittkanten definieren, wie z.B. bei Koteletten, Ihren Nacken rasieren oder Ihre Bartlinie definieren möchten.

### PPFLEGE IHRES TRIMMERS

- Pflege Sie Ihr Gerät, um lange Freude damit zu haben.
- Ihr Trimmer ist mit hochwertigen, dauergeschmierten Klängen ausgestattet.
- Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen.

### NACH JEDER VERWENDUNG

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Nehmen Sie den Trimmeraufsatz und den Scherkopf ab.
- Bürsten/spülen Sie das verbliebene Haar vom Trimmeraufsatz und der Klinge ab. Spülen Sie niemals den Scherkopf unter fließendem Wasser ab.

### REINIGUNGSHINWEISE

- Nur der verstellbare Trimmeraufsatz und die Klinge können zur Reinigung aus dem Produkt entfernt werden.
- Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen.
- Verwenden Sie für die Klängen nur das mitgelieferte Leichtöl oder Nähmaschinenöl.
- Dieser Trimmer ist nicht abwaschbar. Nicht unter fließendem Wasser abspülen. Nicht in Wasser tauchen, da das Gerät sonst beschädigt wird.

### FEHLERSUCHE

#### Der Trimmer funktioniert nicht, obwohl er eingeschaltet ist:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig eingelegt wurden

#### Die Klängen bewegen sich nicht:

- Der Klängenblock ist möglicherweise verschmutzt oder verstopft.
- Die Einheit reinigen und schmieren.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf nur von oder unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen verwendet werden.
- Benutzen und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- Dieses Gerät funktioniert nur mit Batterien.
- Dieses Gerät benötigt Alkaline Batterien. Wenn die Batterien leer sind, müssen sie aus dem Gerät entnommen und gemäß den geltenden nationalen oder regionalen Gesetzen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden
- Nicht in offene Flammen werfen oder die Batterien beim Entsorgen beschädigen. Sie könnten bersten und giftige Stoffe freigeben.
- Nicht kurzschließen, Sie könnten Verbrennungen erleiden. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.
- Bewahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15°C und 35°C auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät während der Reinigung oder wenn Sie Öl auftragen, ausgeschaltet ist.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten legen. Das Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden. Gerät

nicht im Freien einsetzen.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



## ➔ KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde geprüft und ist frei von Mängeln.

Wir gewähren für dieses Produkt für den ab dem Originalkaufdatum beginnenden Garantiezeitraum eine Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Sollte das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums defekt werden, reparieren wir solche Schäden kostenlos bzw. tauschen wir nach eigenem Ermessen das Produkt oder Teile davon kostenlos aus, vorausgesetzt es ist ein Garantienachweis in Form eines Kaufbelegs vorhanden.

Die Garantielaufzeit verlängert sich dadurch jedoch nicht.

Rufen Sie in einem solchen Fall einfach den Kundendienst in Ihrer Region an.

Diese Garantie wird über Ihre normalen gesetzlichen Rechte hinaus angeboten.

Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen unser Produkt über einen zugelassenen Händler vertrieben wurde.

Diese Garantie schließt keine Produktschäden ein, die durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Modifikationen am Produkt oder die Nichteinhaltung der erforderlichen technischen Anweisungen und/oder Sicherheitshinweise entstanden sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht von uns autorisierte Person zerlegt oder repariert wurde.

Halten Sie die Modellnummer bei jedem Telefonat mit unserem Kundendienst griffbereit zur Hand. Ohne diese

Nummer können wir Ihnen leider nicht weiterhelfen.

Sie finden diese Nummer auf dem Typenschild auf Ihrem Gerät.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.

Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.



## VOORZICHTIG

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond..



## PRODUCTSPECIFICATIES

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Kam met vergrendelbare lengte-instellingen
- 3 Indicatie lengte-instelling
- 4 Tondeuse eenheid
- 5 Batterijvakje
  - 2 jaar garantie



## OM TE BEGINNEN

### \*BATTERIJEN

- Uw baardtrimmer vereist 2 'AA' alkalinebatterijen (eerste set inbegrepen). We raden u aan VARTA® batterijen te gebruiken
- Schakel het apparaat uit.
- Open het batterijvakje door de geribbelde gedeelten in te drukken en naar beneden te drukken.
- Plaats alkaline batterijen, zodat de + en - op de batterij overeenkomen met de + en - in het batterijvakje.
- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u om de batterijen te verwijderen.



## GEBRUIK

### \*VOORDAT U BEGINT

Kam het gezichtshaar met een fijne kam, voordat u begint met trimmen

### \*DE TRIMLENGTE INSTELLEN

De opzetkam kan worden ingesteld op 6 verschillende lengtes.

Kampositie	Lengte-instelling
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

Een lengte van 0.5mm wordt bereikt zonder opzetkam

**\* OM BAARDEN EN SNORREN TE KNIPPEN OF UIT TE DUNNEN**

- Bevestig de verstelbare kam op het snijblad van de tondeuse en selecteer de gewenste lengte
- De instelling verschijnt op de indicator voor de lengte-instelling. Wanneer u dit apparaat voor het eerst gebruikt, begin dan op de maximale lengte-instelling .
- Zet het apparaat aan.
- Plaats de vlakke bovenkant van de opzetkam tegen de huid.
- Beweeg de tondeuse langzaam door het haar, in de richting van de haargroei.

**\* OM DE BAARD/SNORLIJN TE DEFINIËREN**

- Verwijder de opzetkam.
- Begin bij de rand van de baard-/snorlijn en beweeg het snijblad van het apparaat voorzichtig omlaag over uw huid. Beweeg in de richting van de rand van de baard-/snorlijn om de gewenste gezichtsbehandling te trimmen en beweeg het apparaat weg van de baard in de halsstreek.

**\* DE BAKKEBAARDEN TRIMMEN**

- Begin aan de randen van de bakkebaarden en druk het snijblad zachtjes tegen uw huid. Beweeg in de richting van de rand van de bakkebaarden om de gewenste gezichtbehandling te trimmen.

**\* DE ACHTERZIJDE VAN DE NEK TRIMMEN**

- Indien u dit alleen doet, heeft u een handspiegel nodig.
- Houd het haar aan de achterkant van het hoofd met uw vingers/handen omhoog. Uw wijsvinger moet de haarwortels bedekken om te voorkomen dat u de haren per ongeluk met de trimmer verwijdert.
- Houd het apparaat met uw andere hand tegen de onderzijde van uw nek met het snijblad omhoog en beweeg het apparaat langs de lengte van de nek tot hij uw vingers, die de haarwortels aan de onderzijde van de haargrens bedekken, raakt.

- Zorg ervoor dat u het apparaat langzaam beweegt en houd de haarwortels aan de haargrens van de nek buiten bereik van het apparaat.

**👁 DE OPZETKAM EN DE MESEENHEID VERWIJDEREN**

- Houd het apparaat in één hand
- Gebruik uw andere hand om de opzetkam voorzichtig van het apparaat te trekken
- Verwijder de meseenheid door het snijblad stevig met uw duim omhoog te duwen

**👁 DE MESSENEENHEID VERVANGEN**

- Houd het apparaat in één hand vast. Met de andere hand plaatst u het onderste gedeelte van de meseenheid in het apparaat. Druk deze naar beneden tot u een klik hoort.

**👁 DE OPZETKAM VERVANGEN**

- Houd het apparaat in één hand.
- Laat de opzetkam/scheeraccessoire in de groeven glijden tot deze op zijn plaats ligt.
- De opzetkam en de scheeraccessoire kunnen maar op één manier bevestigd worden. Wanneer dit niet direct lukt, probeer het dan opnieuw.

**➡ Tips voor de beste resultaten**

- De baard, snor en bakkebaarden moeten droog zijn.
- Vermijd het gebruik van lotions voor het trimmen. Kam uw haar met de groeirichting mee.
- Verwijder de opzetkam wanneer u: haarlijnen wilt definiëren zoals de bakkebaarden, de haarlijn in de nek en de baardlijn.

**👁 UW TONDEUSE VERZORGEN**

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Uw tondeuse is uitgerust met snijbladen van hoge kwaliteit die permanent worden gesmeerd.
- Reinig het apparaat alleen met een zachte borstel .

**➡ NA IEDER GEBRUIK**

- Zet het apparaat uit.
- Verwijder de instelbare opzetkam en de meseenheid of de scheeraccessoire.
- Borstel het opgehoopte haar weg of spoel de opzetkam en het snijblad af onder warm water. Houd de meseenheid niet onder water.



**VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN**

- Alleen de opzetkam en het snijblad mogen voor reiniging van het apparaat worden verwijderd.
- Reinig het apparaat alleen met een zachte borstel.
- Gebruik alleen de meegeleverde olie of naaimachineolie op de messen
- Dit apparaat is niet afwasbaar onder de kraan. Niet afspoelen onder stromend water
- Dompel dit apparaat niet onder water. Dit zal het apparaat beschadigen

**➔ PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN****\* Het apparaat werkt niet wanneer u hem aanzet:**

- Zorg ervoor dat de batterijen correct geplaatst zijn.

**\* De snijbladen bewegen niet:**

- De meseenheid kan vuil en verstopt zijn.
- Reinig de meseenheid en smeer de snijbladen met een druppel olie.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES**

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd
- Dit product werkt alleen met batterijen.
- Dit product werkt met alkalinebatterijen. Aan het einde van hun levensduur moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd en correct worden gerecycled of weggegooid volgens de nationale en lokale vereisten.
- Gooi uw batterijen niet in vuur of beschadig ze niet bij het weggooiën aangezien ze kunnen barsten en er toxische materialen kunnen vrijkomen.
- Voorkom kortsluiting aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is.
- Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op netvoeding wanneer u het apparaat reinigt of deze gebruikt onder stromend water.
- Berg het apparaat niet op in ruimten waar het in water ondergedompeld kan worden of in een badkuip of wastafel met water kan vallen.

**BESCHERM HET MILIEU**

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

**➔ SERVICE EN GARANTIE**

Dit product is gecontroleerd en vertoont geen defecten.

Wij garanderen dit product tegen defecten door materiaalproblemen of arbeid voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum door de klant.

Als het product binnen de garantieperiode storing vertoont, zullen wij het product of een onderdeel ervan repareren of vervangen zonder kosten, indien een aankoopbewijs overlegd kan worden.

Dit houdt geen verlenging van de garantieperiode in.

Voor een garantieclaim belt u het servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt aangeboden in aanvulling op uw gebruikelijke statutaire rechten.

De garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een erkende verkoper verkocht wordt.

Deze garantie omvat geen schade aan het product door ongeval of onjuist gebruik, wijziging aan het product of gebruik dat niet overeenkomt met de technische en/of veiligheidsinstructies.

Deze garantie is niet van toepassing als het product is gedemonteerd of gerepareerd door een persoon die door ons niet wordt erkend.

Als u het servicecentrum belt moet u het modelnummer bij de hand houden, zonder dit nummer kunnen wij u niet helpen.

U vindt het op de identiteitsplaat van het apparaat.

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure. Retirez tout l'emballage avant utilisation.



## ATTENTION

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.



## FONCTIONS DU PRODUIT

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Guide de coupe avec hauteurs pré-réglées
- 3 Afficheur de la hauteur de coupe
- 4 Bloc tondeuse
- 5 Compartiment à piles
- Garantie 2 ans



## POUR DEMARRER

### \* INTRODUIRE LES PILES

- Votre tondeuse à barbe requiert 2 piles alcalines de type 'AA' (premier jeu de piles fourni). Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Ouvrez le compartiment à piles en appuyant sur les zones côtelées et en tirant vers le bas.
- Introduire piles alcalines de manière à ce que les signes (+) et (-) de la pile correspondent aux mêmes signes que le compartiment à pile.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé durant de une période prolongée.



## GUIDE D'UTILISATION



### \* AVANT DE COMMENCER

Il est nécessaire de toujours peigner les poils de votre barbe à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

### \* REGLER LA HAUTEUR DE COUPE

Le guide de coupe peut-être ajusté pour obtenir 6 hauteurs de coupe différentes en tournant.

Position	Hauteur de coupe
1	1,5 mm
2	4,5 mm
3	7,5 mm
4	10,5 mm
5	13,5 mm
6	16,5 mm

Retirez le guide pour obtenir une longueur de 0.5 mm

### \* POUR AFFINER BARBE/MOUSTACHE

- Fixez le peigne réglable à la lame de la tondeuse et sélectionnez la longueur souhaitée.
- Le réglage apparaîtra sur l'indicateur de position de la longueur. Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, commencez avec le réglage de longueur maximale
- Allumez l'appareil
- Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre votre peau.
- Faites glisser doucement la tondeuse dans vos cheveux. Répétez l'opération dans autant de directions que nécessaire.

### \* POUR DESSINER LES CONTOURS DE LA BARBE/MOUSTACHE

- Retirez le guide de coupe.
- Commencez au bord des contours de la barbe/moustache et rabattez lentement la lame sur votre peau. Appliquez des mouvements à la tondeuse vers les contours de la barbe/moustache pour raser les endroits désirés du visage et de la barbe au niveau du cou.

### \* TONDRE LE CONTOUR DES PATTES

- Commencez au bord des pattes, puis, tout en rabattant légèrement les lames de la tondeuse contre votre peau, effectuez des mouvements contours des pattes pour raser les endroits désirés du visage.

### \* TONDRE LA NUQUE

- Si vous réalisez cette opération tout(e) seul(e), vous aurez besoin d'un miroir à main.
- Avec vos doigts, soulevez les cheveux à la base de votre tête pour dégager votre nuque. Votre index devrait couvrir les racines des cheveux que vous soulevez afin d'éviter de les raser accidentellement avec la tondeuse.
- Avec votre autre main, tenez la tondeuse à la base de votre cou, la partie coupante face à vous, et faites remonter la tondeuse le long de votre cou jusqu'à ce qu'elle touche votre doigt qui recouvre les racines des cheveux à la base de votre tête



baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur.



## PROTEGER L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage



## SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut.

Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale.

Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat.

Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington.

Si vous appelez le service consommateurs, veuillez avoir en votre possession le numéro du modèle, nous ne serons en mesure de vous aider sans celui-ci.

Il est situé sur la plaque signalétique, se situant sur l'appareil.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Antes de usarlo, lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Quite todo el embalaje antes de usar el producto.



## ATENCIÓN

No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones. No use accesorios no recomendados por Remington®.

No use el aparato si está dañado o si no funciona bien o si ha sido sumergido en agua.



## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 1 Interruptor on / off (encendido / apagado)
  - 2 Peine con distintos ajustes de longitud
  - 3 Indicador de longitud
  - 4 Conjunto cortapelo
  - 5 Compartimento para la batería
- 2 años de garantía



## CÓMO EMPEZAR

### \*PILAS

- Este aparato funciona con 2 pilas alcalinas 'AA' (el primer juego de pilas va incluido). Le recomendamos utilizar pilas VARTA®.
- Apague la afeitadora.
- Abra el compartimento para pilas haciendo presión sobre las partes resaltadas y empujando hacia abajo.
- Inserte pilas alcalinas, de modo que las marcas (+) y (-) de las pilas coincidan con la misma marca en el compartimento de las baterías.
- Quite las pilas si el aparato no está en uso durante largos periodos.



## INSTRUCCIONES DE USO

### \*ANTES DE EMPEZAR

- Antes de empezar a cortar la barba pénela con un peine fino

### \*AJUSTE DE LA LONGITUD DE CORTE

La guía de corte puede ajustarse para proporcionarle 6 longitudes de corte diferentes.

Posición del peine	Longitud de corte
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

La longitud 0,5 mm se consigue sin ningún peine

#### \*PARA CONSEGUIR UNA BARBA O BIGOTE MÁS FINO O AFILADO

- Coloque la guía de corte en la cuchilla y seleccione la posición de longitud deseada.
- La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud. Si está utilizando el producto por primera vez, le recomendamos seleccione la máxima longitud de corte.
- Encienda el aparato.
- Apoye la parte superior plana de la guía de corte contra la piel
- Deslice lentamente el aparato por el pelo, en la dirección del crecimiento del pelo

#### \*PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE

- Retire la guía de corte del aparato.
- Empiece por el borde del contorno de su barba o bigote y dirija la cuchilla con cuidado hacia su piel. Muévela hacia el borde del contorno de la barba o bigote para recortar en la zona de la cara, alejándola de la barba en la zona del cuello.

#### \*PARA RECORTAR EL BORDE DE LAS PATILLAS

- Empiece por el borde de la patilla, y con la cuchilla de corte apoyada suavemente sobre su piel muévela hacia el borde del contorno de la patilla para recortar las partes deseadas en zona de la cara.

#### \*PARA RECORTAR EL PELO DE LA NUCA

- Nota: Para realizar esta operación usted solo, necesitará un espejo de mano.
- Levante el pelo de la base de la cabeza con los dedos dejando libre la nuca. El dedo índice deberá cubrir la raíz del pelo que está levantando para evitar que el aparato lo corte accidentalmente.
  - Con la otra mano sujete el aparato contra la base del cuello con la unidad de corte mirando hacia arriba y deslícela por éste hasta que toque el dedo que cubre la raíz del pelo.
  - Realice el movimiento lentamente y procure que la máquina no toque las raíces del pelo

en la base de la cabeza.

## CÓMO RETIRAR LA GUÍA DE CORTE Y EL CONJUNTO DE CUCHILLAS

- Sujete el aparato con una mano. Con la otra mano, tire suavemente del accesorio para sacarlo del aparato.
- Retire el conjunto de corte presionando sobre la cuchilla con el pulgar

## COLOCACIÓN DEL CONJUNTO DE CUCHILLAS

- Sujete el aparato con una mano. Con la otra, introduzca la parte inferior del conjunto de cuchillas en la máquina y presione hacia abajo hasta que quede firmemente sujeto.

## COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE

- Sujete el aparato con una mano
- Deslice la guía de corte por la ranura hasta que encaje y haga clic.
- Nota: La guía de corte y el accesorio de afeitado encajan solo de una forma. Si no consigue colocarla, dele la vuelta e inténtelo de nuevo.

## Consejos para obtener mejores resultados

- El pelo de la barba, el bigote y las patillas debe estar seco.
- Evite aplicar lociones antes de utilizar su máquina. Peine el pelo en la dirección de su crecimiento.
- Retire la guía de corte para definir los contornos, como en las patillas, la base de la nuca o para recortar el contorno de la barba en el cuello.

## CUIDADO DEL APARATO

Cuide el producto para asegurar un óptimo rendimiento el aparato está equipado con cuchillas de alta calidad permanentemente lubricadas. Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo.

## DESPUÉS DE CADA USO

- Apague la afeitadora.
- Retire la guía de corte y el conjunto de cuchillas.
- Elimine suavemente con un cepillo el pelo que ha quedado en la guía o en la cuchilla o enjuague éstas con agua tibia. No lave el conjunto de cuchillas bajo el agua.

## ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Para la limpieza del aparato solo debe desmontarse la guía y la cuchilla de corte
- Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo
- Utilice solo el aceite de baja graduación suministrado o aceite de máquina de coser sobre las cuchillas.
- Este aparato no se puede lavar. No lo limpie bajo el agua.
- No lo sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- \***La máquina no funciona al encenderla:**
  - Asegúrese de que las pilas están bien insertadas.
- \***Las cuchillas de la máquina no se mueven:**
  - Puede que la unidad de corte esté sucia y obstruida..
  - Limpie y lubrique la unidad.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

- El aparato debe ser utilizado únicamente por un adulto responsable o bajo su supervisión.
- Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños
- No ponga ningún otro accesorio o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- Este producto funciona únicamente con pilas.
- Este producto utiliza pilas alcalinas. Al término de su vida útil, las pilas deben retirarse del aparato y ser recicladas o desechadas de manera apropiada, de conformidad con la normativa estatal y local vigente.
- No exponga al fuego ni rompa las pilas al desecharlas, ya que pueden estallar y liberar materiales tóxicos.
- Evite cortocircuitos, ya que pueden producir quemaduras.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- Guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- Antes de limpiar o aplicar aceite, asegúrese de que el aparato está apagado.
- Evite cortocircuitos, pueden producir quemaduras.
- No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.



## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



## SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Garantizamos este producto frente a cualquier problema ocasionado por defectos en los materiales o en la fabricación durante el periodo de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del periodo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del periodo de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Centro de Servicio de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Centro de Servicio, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®.

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.



## ATTENZIONE

Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.

Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.



## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 1 Interruttore on/off
- 2 Pettine con lunghezze pre-impostate.
- 3 Indicatore posizione lunghezza
- 4 Unità rifinitore
- 5 Vano batteria
- Garanzia di 2 anni



## COME INIZIARE



### BATTERIE

- Il vostro regola barba funziona con 2 batterie alcaline del tipo 'AA' (il primo set è incluso). Raccomandiamo di utilizzare batterie VARTA®.
- Spegner l'apparecchio.
- Aprire il vano batterie effettuando una pressione sulle parti striate e spingendo verso il basso.
- Inserire batteria alcalina, in modo che i simboli (+) e (-) sulla batteria corrispondano agli stessi simboli nel vano.
- Togliere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per periodi lunghi.



## COME USARE



### PRIMA DI INIZIARE

Pettinare i peli del viso con un pettine a denti fini prima di iniziare il taglio.



### REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO

Il pettine regolatore può essere regolato per darvi 6 diverse lunghezze di taglio.

Posizione del pettine	Lunghezza di taglio
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

La lunghezza minima di 0,5mm è raggiungibile senza alcun pettine.

### \*PER ASSOTTIGLIARE E ALLINEARE BARBA O BAFFI

- Montare il pettine regolatore e impostare la lunghezza desiderata
- L'impostazione apparirà sull'indicatore della posizione lunghezza. Se state utilizzando l'apparecchio per la prima volta, iniziate con la lunghezza di taglio più alta.
- Accendere l'apparecchio.
- Poggiare la cima piatta del pettine regolatore sulla pelle.
- Fare scorrere lentamente sul pelo. Ripetere da diverse direzioni, se necessario.

### \*PER DEFINIRE LA LINEA DI BARBA/BAFFI

- Rimuovere l'accessorio pettine regolatore.
- Iniziare con il bordo della linea barba/baffi e abbassare delicatamente la lama sulla pelle (Fig. n°8). Muoversi sempre verso il bordo della linea di barba/baffi per rifinire nei posti desiderati della zona del viso e lontano dalla barba nella zona del collo.

### \*TAGLIARE IL BORDO DELLE BASETTE

- Iniziare con il bordo della basetta, e con le lame leggermente ferme sulla pelle, fare dei movimenti verso la linea del bordo della basetta.

### \*TAGLIO SULLA NUCA

- Per questa operazione, se siete da soli, dovete utilizzare uno specchio.
- Con le dita, alzate i peli alla base della nuca. Il dito indice coprirà le radici dei capelli che alzate per evitare rimosioni accidentali
- Tenere l'apparecchio alla base della nuca con l'unità di taglio rivolta verso l'alto, e muoverlo verso l'alto sulla lunghezza della nuca
- Muovete l'apparecchio lentamente mentre effettuate l'operazione, prestando attenzione.

### RIMOZIONE DEL PETTINE E DELL'UNITÀ DI TAGLIO

- Reggere l'apparecchio in mano con il pollice. Con l'altra mano, tirare delicatamente il pettine regolatore.
- Rimuovere l'unità di taglio spingendo con fermezza verso l'alto sulla lama con il pollice.

### RIMONTAGGIO DELL'UNITÀ DI TAGLIO

- Reggere l'apparecchio con una mano. Con l'altra, inserire la parte inferiore dell'unità di taglio dell'apparecchio, spingere in basso la lama fino a quando si fissa saldamente.

### RIMONTAGGIO DEL PETTINE

- Reggere l'apparecchio in mano. Fare scorrere il pettine/rasoio lungo le scanalature fino a sentire un click.
- L'accessorio pettine e rasoio può essere montato solo in una direzione. Se non riuscite in modo corretto, giratelo e provate di nuovo.

### Suggerimenti per ottenere risultati migliori

- I peli di barba, baffi e basette devono essere asciutti
- Evitare di utilizzare lozioni prima di usare il vostro apparecchio. Pettinare il pelo nella direzione della crescita.
- Rimuovere il pettine regolatore se si stanno rifinendo i bordi delle basette, i peli sulla nuca oppure la linea della barba sul collo.

### CURA DEL VOSTRO APPARECCHIO

- Trattare con cura l'apparecchio per avere prestazioni di lunga durata.
- Il vostro apparecchio è dotato di lame taglienti di alta qualità lubrificate permanentemente.
- La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida

### DOPO OGNI UTILIZZO

- Spegnerne l'apparecchio.
- Rimuovere il pettine e l'unità di taglio.
- Spazzolare delicatamente per eliminare i peli rimasti/ sciacquare sotto l'acqua calda il pettine e la lama. Non passare l'unità di taglio sotto l'acqua.



### RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

- Solo il pettine regolatore e il gruppo lama possono essere rimossi dall'apparecchio per la pulizia.
- La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida
- Sulle lame utilizzare solo l'olio di gradazione leggera fornito in dotazione o olio per macchine da cucire.
- L'apparecchio non è lavabile. Non sciacquare sotto l'acqua. Non immergere in acqua per evitare danneggiamenti.

### RISOLUZIONE PROBLEMI

#### L'apparecchio non funziona quando è acceso

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente.

#### Le lame dell'apparecchio non si muovono:

- L'unità di taglio può essere sporca e ostruita.
- Pulire e lubrificare l'unità.



### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da un adulto responsabile o sotto la sua supervisione. Tenere l'apparecchio, incluso il suo cavo, fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio effettuati da chiunque non abbia conoscenza, esperienza o che abbia ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non devono essere effettuati senza aver prima ricevuto istruzioni appropriate e sotto la supervisione di una persona adulta responsabile per essere sicuri che l'apparecchio venga usato in modo sicuro e che i possibili rischi siano compresi ed evitati.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori forniti in dotazione.
- Questo prodotto funziona solo a batteria
- Questo prodotto utilizza batterie alcaline.
- Alla fine della loro vita le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio e riciclate o smaltite in modo appropriato conformemente alle normative statali o locali in vigore nel vostro Paese.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- Non gettare le batterie tra le fiamme e non danneggiarle quando vengono smaltite in quanto possono scoppiare e rilasciare materiali tossici.
- Conservare l'apparecchio a temperature tra 15°C e 35°C.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento durante la pulizia e l'applicazione dell'olio.
- Non provocare corti circuiti in quanto si possono causare incendi.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi e non usarlo in prossimità



della vasca da bagno, del lavandino o di altri recipienti contenenti dell'acqua, e non usarlo all'aperto.



### PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



### ➔ ASSISTENZA E GARANZIA

Il prodotto è stato controllato ed è privo di difetti.

Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia a partire dalla data di acquisto del consumatore.

Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o parte di esso purchè in presenza di documento attestante l'acquisto.

Ciò non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi relativi alla garanzia, chiamate il Centro Assistenza della vostra zona.

Tale garanzia è offerta in aggiunta a quella prevista per legge.

La garanzia si applicherà a tutti i paesi in cui il nostro prodotto è stato venduto mediante un rivenditore autorizzato.

La garanzia non include i danni causati al prodotto accidentalmente o per cattivo uso, abuso, alterazione del prodotto o uso incompatibile con le istruzioni tecniche e/o di sicurezza.

La garanzia non sarà applicata se il prodotto è stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

In caso si contatti un Centro Assistenza, occorre comunicare sempre il modello del prodotto.

Il modello è riportato sul prodotto.

Il presente manuale e le specifiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Tak fordi du købte dit nye Remington® produkt.

Forud for brug bedes du venligst gennemlæse disse instruktioner nøje og opbevare dem sikkert. Fjern venligst al emballage forud for brug.



### ADVARSEL

Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.

Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget, ikke fungerer korrekt eller har været tåbt i vand.



### PRODUKTFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Kam med fastlæselige længdeindstillinger
- 3 Længde positions indikator
- 4 Trimmersamling
- 5 Batterikammer
- 2 års garanti



### KOM GODT IGANG

#### \* BATTERIER

- Din skægtrimmer bruger 2 'AA' alkaline batterier (første sæt medfølger). Vi anbefaler, at du bruger VARTA®-batterier.
- Sluk for apparatet
- Åbn batterikammeret ved at trykke på de rillede områder og skubbe nedad.
- Indsæt batterier, således at (+) og (-) mærkerne på batterierne vender den rigtige vej i forhold til mærkaterne i batterikammeret.
- Fjern batterierne fra apparatet hvis det ikke skal bruge i længere perioder.



### INSTRUKTIONER FOR BRUG

#### \*FØR DU BEGYNDER

Red skægget ud med en fin kam forud for trimning.

#### \*FOR AT TYNDE UD I OG TILSPIDSE SKÆG ELLER OVERSKÆG

Trimmeren kan indstilles til at give dig 6 forskellige trimmerlængder ved

Kam indstilling	Hårlængde
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

0,5 mm længde opnås uden brug af kam

#### \*FOR AT TYNDE UD I OG TILSPIDSE SKÆG ELLER OVERSKÆG

- Sæt den indstillige kam på trimmerbladet og vælg den ønskede længde. Indstillingen vises på længde positionsindikatoren. Start med den maksimale trimmelængde, hvis det er første gang, du trimmer.
- Indstillingen vil blive vist på længdeindikatoren. Hvis du bruger trimmeren for første gang, startes der med trimmerens maksimale trimmelængde (?)
- Tænd for apparatet.
- Placer den flade top af trimmerkammen imod huden.
- Stryk langsomt trimmeren gennem håret, langs hårets groretning.

#### \*FOR AT DEFINERE SKÆG OVERSKÆGSGRÆNSEN

- Fjern den monterbare trimmerkam.
- Start med kanten af skæg-/overskægsgårnsen og før langsomt trimmerklingen ind mod din hud (# 8) Bevæg trimmeren ind mod kanten af skæg-/overskægsgårnsen for at trimme de ønskede områder i ansigtet og væk fra skægget i halsområdet.

#### \*TRIMNING AF KANTERNE PÅ BAKKENBARTER

- Start ved kanten på bakkenbarterne og med trimmerklingen hvilende let på huden bruges der små bevægelser imod bakkenbarternes kant for at trimme de ønskede områder i ansigtet.

#### \*TRIMNING AF DET BAGERSTE OMRÅDE I NAKKEN

- Du skal bruge et håndholdt spejl hvis du foretager dig dette alene.
- Brug dine fingre til at løfte håret nederst i nakken. Din pegefinger bør dække for hårets

- rødder for at undgå uoverlagt klipning af håret med trimmeren.
- Ved hjælp af den anden hånd holdes trimmeren op imod den nederste del af nakken, med klingens opadvendt, og føres op langs nakken indtil den når til den finger som du bruger til at dække for hårrødderne nederst på hovedet.
- Sørg for at føre apparatet langsomt frem under klipningen og at holde hårrødderne bagerst på hovedet væk fra trimmeren.

#### FJERNELSE AF MONTERBAR TRIMMERKAM OG SKÆRINGSSAMLING

- Hold fast om trimmeren med den ene hånd Brug din anden hånd til forsigtigt at trække trimmerkammen væk fra trimmeren
- Fjern skæringssamlingen ved at påføre et fast tryk opad til klingens med tommelfingeren

#### UDSKIFTNING AF TRIMMERKAMMEN

- Hold trimmeren i din ene hånd. Med den anden hånd placeres den nederste del af skæringssamlingen i trimmeren og skubbes ned indtil skæringselementet er fastgjort

#### UDSKIFTNING AF TRIMMERKAMMEN

- Hold fast om trimmeren med den ene hånd, Glid kammen/shaveren ned langs rillerne til den klikkes på plads
- Trimmerkammen og shaveren kan kun påsættes på én måde. Hvis den ikke passer korrekt på apparatet vendes den om og der forsøges igen.

#### Tips til at opnå det bedste resultat

- Skæg, overskæg og bakkenbarter bør være tørt.
- Undgå at bruge creme forud for brug af trimmeren. Red håret ud med groretningen.
- Fjern den monterbare trimmerkam hvis du skal: Definere hårgårnsen ved bakkenbarter, trimning af nakkehårene, trimning af skæggrænser forrest på halsen.

#### VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TRIMMER

- Plej og vedligehold dit apparat for at sikre en lang levetid med optimal ydeevne.
- Din trimmer leveres med skærebåde af høj kvalitet, som er konstant smurte.
- Rengørings bør kun foretages med en blød børste

#### EFTER HVER BRUG

- Sluk for apparatet
- Fjern den justerbare trimmerkam og skæringssamlingen eller shaveren.
- Fjern de resterende hår fra trimmeren ved at børste dem forsigtigt væk/skylle trimmerkammen og klingens under varmt vand. Skyl ikke skæringssamlingen under vand.

## RENGØRINGSADVARSLER

- Det er kun den justerbare trimmerkam og trimmerklingen, der må fjernes fra trimmeren med henblik på rengøring.
- Rengørings bør kun foretages med en blød børste
- Brug udelukkende den lette olie som leveres med apparatet, eller alternativt symaskineolie, på klingerne.
- Denne trimmer er ikke vaskbar. Undgå at skylle under vand.  
Undgå at nedsænke apparatet i vand, da dette vil resultere i skader på apparatet.

## FEJLFINDING

### \*Trimmeren fungerer ikke efter at den er blevet tændt:

- Forsikr at batteriet er korrekt sat i apparatet.

### \*Trimmerens klinger bevæger sig ikke:

- Skæringselementet kan være beskadigt eller tilstoppet.
- Tjek og smør apparatet.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Apparatet må kun benyttes af eller under opsyn af en ansvarlig voksen.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi di corredo forniti.
- Brug og opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt er kun batteridrevet.
- Dette produkt bruger alkaline batterier.
- Når batteriernes levetid er slut, skal de fjernes fra apparatet og genbruges eller bortskaffes på behørig vis i henhold til statslige eller lokale love
- Batterierne må ikke kastes på ild eller beskadiges når de bortskaffes, da de i så fald kan bryde og frigøre giftige stoffer.
- Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.
- Kortslut ikke batterierne da det kan forårsage forbrændinger.
- Opbevar apparatet ved en temperatur på mellem 15° C og 35° C.
- Sørg for at apparatet er slukket når det rengøres eller der påføres olie.
- Undgå at sætte apparatet ned i væske, bruge det nær et fyldt badekar, en fyldt håndvask, eller enhver anden væskebeholder, og brug det ikke udendørs..



## MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



## SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er blevet kontrolleret og er fri for defekter.

Vi garanterer dette produkt mod eventuelle defekter, som skyldes defekt materiale eller materialefejl i garantiperioden, fra den oprindelige dato for forbrugerkøbet.

Hvis der skulle opstå en defekt i forbindelse med produktet, inden for garantiperioden, vil vi reparere enhver sådan defekt, eller vælge at erstatte produktet eller dele heraf uden gebyr, såfremt der foreligger bevis for køb.

Dette vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden.

I tilfælde af garantiindløsning rettes der blot henvendelse til dit nærmeste Service Center. Denne garanti tilbydes i tillæg til og udover dine normale rettigheder som forbruger.

Denne garanti skal gøre sig gældende i alle lande, hvor vores produkt er blevet solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skader på produktet, der opstår som resultat af ulykker eller fejlbrug, misbrug, ændring af produktet eller brug af produktet, som er uforenelig med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige instruktioner.

Denne garanti vil ikke være gældende, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, der ikke er autoriseret af os.

Hvis du henvender dig til Service Centret, bedes du venligst have Modelnummeret ved hånde, eftersom vi ikke vil kunne hjælpe dig uden.

Det forefindes på den dataplade, som kan findes på apparatet.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt.  
Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

### OBSERVERA

Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

### PRODUKTEGENSKAPER

- 1 På/av-knapp
- 2 Kam med låsbar längdställning
- 3 Längdställningsindikator
- 4 Tillbehörskam
- 5 Batterifack
- 2 års garanti

### KOMMA IGÅNG

#### \*BATTERIER

- Din skägtrimmer drivs med två AA alkaliska batterier (två batterier medföljer). Vi rekommenderar att du använder batterier av märket VARTA®.
- Stäng av apparaten.
- Öppna batterifacket genom att trycka in kanterna och dra nedåt.
- Sätt i alkaliskt/-a-batteri/-er, så att (+) och (-) markeringarna på batteriet ligger i samma riktning som märkningen visar i batterifacket.
- Ta ur batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

### ANVÄNDNING

#### \*INNAN DU BÖRJAR

Kamma ansiktshåret med en fin kam innan du påbörjar trimningen

#### \*JUSTERING AV TRIMLÄNGDEN

Trimmerkammen kan justeras för att ge dig 6 olika trimlängder

Längdställning	Klipplängd
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

0,5mm uppnås utan kamtillsats

#### \*UTTUNNING OCH AVSMALNING AV SKÄGG OCH MUSTASCH

- Sätt fast den justerbara kammen på trimmerbladet och välj önskad längd.
- Inställningen syns på indikatorn för längdval. Börja med maximal längdställning om du använder trimmern för första gången.
- Inställningen visas på längdplaceringsindikatorn. Om du trimmar för första gången börjar du med maximal längdställning.
- Starta apparaten.
- Placera den plana toppen av trimmerkanten mot huden.
- För sakta trimmern längs håret. Upprepa från olika håll vid behov.

#### \*FRAMTAGNING AV SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN

- Ta bort trimmerns kamtillbehör.
- Börja med kanten av skägg-/mustaschlinjen och sänk försiktigt trimmerbladet mot huden. Använd rörelser mot kanten av skägg-/mustaschlinjen för att trimma till önskade platser i ansiktet och bort från skägget på halsen.

#### \*TRIMNING AV POLISONGKANTER

- Börja med kanten på polisongen, och med trimmerbladen vilande lätt mot huden. Använd rörelser mot kanten av polisonglinjen för att trimma till önskad plats i ansiktet.

#### \*TRIMNING AV NACKLINJEN

- Om du genomför detta på egen hand behöver du en handspegel.
- Använd fingrarna för att lyfta håret vid huvudbasen från nacken. Ditt pekfinger ska täcka rötterna på de strån du lyfter för att förhindra oavsiktlig borttagning med trimmern.
- Med din andra hand håller du trimmern mot nederdelen av din nacke med skärenheten riktad uppåt, och rör trimmern upp längs nacken tills den vidrör ditt finger som täcker hårrötterna vid huvudets bas.

- Se till att du rör apparaten långsamt under den här rörelsen och att du håller hårrötterna vid huvudets bas ur vägen för trimmern.

## BORTTAGNING AV TRIMMERNS KAMTILLBEHÖR OCH KLIPPUPPSÄTTNING

- Håll trimmern i en hand. Med din andra hand drar du försiktigt loss kamtillbehöret från trimmern.
- Ta bort klippupsättningen genom att bestämt trycka upp bladet med tummen.

## BYTE AV KLIPPUPPSÄTTNINGEN

- Håll trimmern i en hand. Med din andra hand för du in den nedre delen av klippupsättningen i trimmern, och trycker ner skäret tills det sitter på plats ordentligt.

## MONTERING AV TRIMMERKAMMEN

- Håll trimmern i en hand  
För kammen/rakapparaten ned längs fårorna tills den klickar på plats.
- Trimmerns kam- och raktillbehör kan endast monteras på ett vis.  
Om den inte fäster sig korrekt vrider du den och provar igen.

### Tips för bäst resultat

- Skägg, mustasch och polisonger ska vara torra.
- Undvik att använda lotion före användningen av trimmern. Kamma håret i den riktning det växer.
- Ta bort trimmerns kamtillbehör om du: tar fram hårkanter som polisonger, trimmar nacklinjen, trimmar ditt skägg på halsens framsida

## SKÖTSEL AV TRIMMERN

- Ta hand om din apparat för att få en långvarig prestanda.
- Din trimmer är utrustad med skärblad av hög kvalitet och de är självslipande.
- Rengöring får endast göras med en mjuk borste

### EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Stäng av apparaten.
- Ta bort den justerbara trimmerkammen och klippupsättningen eller raktillbehöret.
- Borsta försiktigt bort kvarvarande strån/sköjl bort dem under varmt vatten från trimmerns kam och blad. Skölj inte hela klippupsättningen under vatten



## RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Endast trimmerns kamtillbehör och trimmerbladet får tas bort från produkten före rengöring.
- Rengöring får endast göras med en mjuk borste
- Använd endast den tunna olja som medföljer eller symaskinsolja på bladen.
- Denna trimmer är inte tvättbar. Skölj inte under vatten.  
Får ej nedsänkas helt i vatten då detta skadar apparaten.

## FELSÖKNING

### \*Trimmern fungerar inte när den startas

- Se till att batterierna är korrekt placerade

### \*Trimmerbladen rör sig inte

- Klippdelen kan vara smutsig och igentäppt.
- Rengör och smörj enheten.



## VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Apparaten får endast användas av ansvarig vuxen person eller under överinseende av ansvarig vuxen person.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Använd och förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Produkten är enbart batteridriven.
- Produkten drivs med alkaliska batterier.
- Uttjänta batterier ska tas ut från produkten, samlas in och återvinnas eller omhändertas enligt statliga och lokala bestämmelser.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Elda inte upp eller förstör uttjänta batterier på annat sätt.
- Då kan de explodera och giftiga ämnen frigörs.
- Kortslut inte batterierna, det kan medföra brännskador
- Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15 °C och 35 °C.
- Se till att apparaten är avstängd vid rengöring och tillförsel av olja.
- Placera inte apparaten i vätska, använd den inte nära vatten eller ett badkar .



**MILJÖSKYDD**

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.

**➔ SERVICE OCH GARANTI**

Produkten har kontrollerats och är utan fel.

Vi garanterar att denna produkt inte har några fel som uppkommit på grund av materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpstillfället på originalkvittot.

Skulle produkten fungera felaktigt före garantiperiodens utgång, reparerar vi defekten eller väljer att ersätta produkten eller någon del av den utan extra kostnad, under förutsättning att inköpsbevis/kvitto kan uppvisas.

Detta innebär inte en förlängning av garantiperioden.

Ring ditt lokala servicecenter vid utnyttjande av garantin.

Denna garanti gäller utöver och under längre tid än dina normala konsumenträttigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt säljs via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som uppkommit på grund av olycka eller felaktig användning, överkan, ändringar på produkten eller användning som inte följt de tekniska och/eller säkerhetsanvisningar som angivits.

Garantin upphör att gälla om produkten monteras isär eller reparerar av en person som inte auktoriserats av oss.

Om du ringer servicecentret ber vi dig ha modellnumret till hands, då vi behöver det för att kunna hjälpa dig.

Du finner numret på märkplattan på apparaten.

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

**HUOMIO**

Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.

Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

**TUOTTEEN OMINAISUUDET**

- 1 Virtakytin
  - 2 Kampa, jossa lukittavat leikkuupituudet
  - 3 Pituusasetuksen osoitin
  - 4 Trimmeri
  - 5 Paristolokero
- 2 vuoden takuu

**ALOITUSOPAS****\* PARISTOT**

- Partatrimmeriin tarvitaan 2 "AAA"-alkaliparisto (kaksi mukana). Suosittelemme VARTA®-paristojen käyttöä.
- Sammuta virta laitteesta.
- Avaa paristolokero painamalla uurteisia kohtia ja vetämällä alaspäin.
- Aseta -alkaliparistoa siten, että (+) ja (-) merkit paristoissa kohdistuvat samoihin merkkeihin paristolokerossa.
- Poista paristot, mikäli laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan

**KÄYTTÖOHJE****\* ENNEN ALOITTAMISTA**

Kampaa partasi tai viiksesi hienolla kammalla ennen trimmauksen aloittamista.

**\* LEIKKAUSPITUUDEN SÄÄTÖ**

Leikkauskampa voidaan asettaa 6 eri leikkauspituuteen kääntämällä

Kampaosan asetus	Leikkauspituus
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

0.5 mm leikkauspituus saadaan ilman kampaosaa

#### \*PARRAN TAI VIKKSIEN OHENNUS JA KAVENNUS

- Kiinnitä säädettävä kampa trimmerin terään ja valitse haluamasi pituus.
- Asetus ilmestyy pituusasetuksen osoittimeen. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla mahdollisella pituusasetuksella.
- Kytke laite päälle.
- Aseta leikkauskamman sileä puoli ihoa vasten.
- Vedä leikkuria hitaasti ioharvojen läpi. Toista tarvittaessa useammalta suunnalta.

#### \*PARRAN/VIKKSIEN RAJAUS

- Irrota leikkauskampaosa.
- Aloita parran/viikksien reunasta ja laske rajausterä varovasti ihollesi. Käytä kasvojen alueella parta-/viikksirajaan päin suuntautuvia liikkeitä ja kaulan alueella parrasta pois päin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi.

#### \*PULISONKIEN REUNAN RAJAUS

- Aloita pulisonkien reunasta ja laske rajausterät varovasti ihoasi vasten ja käytä pulisonkien rajaan suuntautuvia liikkeitä haluttujen kohtien rajaamiseksi kasvojen alueella.

#### \*NISKAKARVOJEN TRIMMAUS

Tähän toimenpiteeseen tarvitaan peiliä, jos se suoritetaan yksin.

- Nosta niskakarvat ylös sormiesi avulla. Peitä nostamiesi huusten tyvet etusormellasi, jotta trimmeri ei vahingossa pääse leikkaamaan niitä.
- Pidä toisella kädelläsi trimmeriä niskan alaosaa vasten siten, että leikkuyksikkö osoittaa ylöspäin. Liikuta trimmeriä niskaasi pitkin, kunnes se koskettaa pääsi alaosassa

tyven peittävää sormeasi.

- Liikuta laitetta tämän toimenpiteen aikana hitaasti ja huolehdi siitä, että pidät pääsi alaosassa olevan tyven poissa trimmerin tieltä.

#### LEIKKAUSKAMMAN JA LEIKKUUTERÄSARJAN IRROTTAMINEN

- Pidä trimmeriä yhdellä kädellä siten. Vedä toisella kädellä leikkauskampaosa varovasti irta trimmeristä.
- Poista leikkausarja työntämällä terää ylös peukalollasi.

#### LEIKKUUTERÄSARJAN VAIHTO

- Pidä trimmeriä yhdellä kädellä. Aseta toisella kädelläsi leikkuuteräsarjan alempi osa trimmeriin ja paina leikkuuterää, kunnes se kiinnittyy tiukasti paikoilleen.

#### LEIKKAUSKAMMAN VAIHTAMINEN

- Pidä trimmeriä yhdellä kädellä siten  
Liu'uta kampa/parranajo-osa uria pitkin kunnes se napsahtaa.
- Leikkauskampa- ja parranajo-osat voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla. Jos osa ei kiinnity kunnolla, käännä se ympäri ja yritä uudelleen

#### Vinkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseen

- Parran, viikksien ja pulisonkien tulisi olla kuivat.
- Vältä käyttämästä voiteita ennen trimmerin käyttöä. Kampaa karvat kasvusuuntaan.
- Irrota leikkauskampaosa, jos: rajaat reunoja kuten pulisonkeja, leikkaat niskakarvoja, rajaat parran reunoja kaulan alueella.

#### TRIMMERIN HOITO

- Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään
- Trimmerisi on varustettu korkealaatuisilla ja kestovoidelluilla leikkuuterillä.
- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa

#### JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Sammuta virta laitteesta.
- Irrota leikkauskampa ja leikkuuteräsarja.
- Poista irtokarvat leikkauskamasta ja leikkuuterästä varovasti harjaamalla/veden alla huuhtelemalla. Älä huuhtelee teräsarjaa veden alla.

## STOP PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Trimmeristä voidaan irrottaa vain leikkauksampa ja leikkuuterä puhdistamista varten.
- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa
- Käytä terien voiteluun ainoastaan laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä tai ompelukoneöljyä.
- Trimmeria ei voi pestä. Älä huuhtelee veden alla. Älä upota veteen, sillä se vahingoittaa laitetta.

## ➔ VIANETSINTÄ

- ✳ **Trimmeri ei toimi, kun se kytketään päälle:**
  - Varmista, että paristot on asetettu laitteeseen oikein
- ✳ **Rajasterät eivät liiku:**
  - Leikkuuyksikkö saattaa olla likainen tai tukossa.
  - Puhdista ja voitele yksikkö.

## ⚠ TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

- Laitetta saavat käyttää vain vastuuntuntoiset aikuiset tai laitetta saa käyttää vain heidän valvonnassaan.
- Käytä laitetta ja säilytä se lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Tämä tuote toimii vain paristoilla.
- Tässä tuotteessa käytetään alkaliparistoja.
- Paristot tulee käyttöiän loputtua poistaa laitteesta ja kierrättää tai hävittää kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä paristoja polttamalla tai rikkomalla, koska ne voivat haljeta ja vapauttaa myrkyllisiä aineita.
- Älä oikosulje, koska se voi aiheuttaa palovammoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Säilytä laite 15 °C - 35 °C lämpötilassa.
- Varmista, että laite on puhdistettaessa tai öljyä laitettaessa kytketty pois päältä.
- Älä upota laitetta nesteeseen, älä käytä sitä kylpyammeen, lavuaarin tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä. Älä käytä laitetta ulkona.



## ♻️ YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee hävittää erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen ja kierrätettävä.



## ➔ HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön.

Takaamme tämän tuotteen raaka-aine- ja valmistusvirheiden osalta takuukauden, joka alkaa asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä.

Jos tuote osoittautuu virheelliseksi takuukauden aikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostosotitetta vastaan.

Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pidentymistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten ohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen on purkanut tai korjannut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Soittaessasi huoltoliikkeeseen pidä mallinumero käsillä, koska emme voi auttaa sinua ilman sitä

Mallinumero löytyy laitteen arvokilvestä.



acidental do aparelho.

- Com a outra mão, segure no aparelho contra a base do pescoço com a unidade de corte virada para cima, e mova o aparelho para cima ao longo do pescoço até tocar nos dedos que cobrem as raízes da base da cabeça.
- Assegure-se de que move a unidade lentamente ao executar esta operação e de que mantém as raízes na base da cabeça fora do caminho do aparelho.

### REMOVER O ACESSÓRIO PENTE DO APARELHO E O CONJUNTO DE CORTE

- Enquanto segura no aparelho com uma mão, Com a outra mão, puxe suavemente o acessório pente para fora do aparelho.
- Retire o conjunto de corte empurrando firmemente a lâmina com o polegar.

### SUBSTITUIR O CONJUNTO DE CORTE

- Segure o aparelho numa mão. Com a outra mão, introduza a parte baixa do conjunto de corte no aparelho, e prima o conjunto de corte até encaixar firmemente.

### SUBSTITUIR O PENTE DO APARELHO

- Enquanto segura no aparelho com uma mão
- Deslize o pente/aparelho pelas ranhuras abaixo até encaixar
- Nota: O acessório pente do aparelho só pode ser encaixado num sentido; caso não o consiga encaixar, remova-o e tente novamente.

### Dicas para obter melhores resultados

- A barba, o bigode e as patilhas devem estar secos.
- Evite usar lâminas antes de usar o aparelho. Penteie o cabelo na direcção do crescimento.
- Retire o acessório pente do aparelho se: definir contornos por ex. das patilhas, aparar a nuca, aparar o contorno da barba na frente do pescoço.

### CUIDADOS A TER COM O APARELHO

Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo. O aparador apresenta lâminas de corte de qualidade elevada, permanentemente lubrificadas.

A limpeza deve ser efectuada apenas com uma escova macia.

### APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Desligue o aparelho.
- Retire o acessório pente do aparelho e o conjunto de corte.

- Retire suavemente com uma escova/enxágue sob água morna os pêlos do pente e da lâmina do aparelho. Não enxágue o conjunto de corte debaixo de água.

### PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Somente o acessório pente e a lâmina do aparador podem ser retirados do aparelho para limpeza.
- A limpeza deve ser efectuada apenas com uma escova macia
- Para as lâminas só deve ser utilizado o óleo fornecido ou óleo de máquina de costura
- Este aparelho não é lavável. Não o enxágue debaixo de água.
- Não mergulhe em água pois poderá danificá-lo.

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

#### \*O aparelho não funciona se ligado:

- Assegure-se de que as pilhas estão bem inseridas.

#### \*As lâminas do aparelho não se movem:

- A unidade de corte poderá estar suja ou entupida.
- Limpe e lubrifique a unidade.

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- As pilhas devem ser eliminadas em condições seguras.
- Utilize e guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- Este produto funciona somente a pilhas.
- Este produto funciona a pilhas alcalinas. Quando o tempo de vida das pilhas termina, estas devem ser retiradas do aparelho e recicladas ou eliminadas de acordo com os requisitos estatais e locais.
- Retire as pilhas caso o aparelho não seja usado por longos períodos de tempo
- Não provoque o curto-circuito uma vez que pode causar queimaduras.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Armazene o aparelho a uma temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- Ao limpar ou aplicar óleo no aparelho, certifique-se de que o mesmo está desligado
- Não armazene o produto num local onde possa cair numa banheira ou num recipiente de água.
- Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.



**PROTECÇÃO AMBIENTAL**

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

**➔ ASSISTÊNCIA E GARANTIA**

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos.

Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico pelo período de garantia a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra.

Isto não implica a extensão do período de garantia.

No caso de aplicação da garantia, contacte o Serviço de Assistência da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não abrange danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alterações ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington.

Ao contactar o Centro de Assistência, tenha à mão o n.º de modelo, uma vez que não poderemos servi-lo sem essa informação.

Este número encontra-se na chapa de características do aparelho.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®.

Prosíme vás, aby ste si pred použitím pozorne prečítali tento návod a dobre si ho uschovali.

Pred použitím odstráňte všetky obaly.

**UPOZORNENIE**

Tento spotrebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.

Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

**VLASTNOSTI VÝROBKU**

- 1 Tlačidlo on/off na zapnutie a vypnutie
  - 2 Hrebeň s uzamknutelnými nastaveniami dĺžky
  - 3 Indikátor nastavenej dĺžky
  - 4 Zostava zastrihávača
  - 5 Priestor na batérie
- Záruka 2 roky.

**ZAČÍNAME****\* BATERIE**

- Váš zastrihávač vyžaduje 2 alkalické batérie "AA" (prvá sada je súčasťou balenia). Odporúčame používanie batérii VARTA®.
- Izklopite napravo.
- Priestor na batérie otvorte stlačením ryhovaných plôch a stiahnutím nadol.
- Vložte alkalické batérie tak, aby značky (+) a (-) na batériách smerovali k tým istým značkám v priestore pre batérie.
- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte.

**AKO POUŽÍVAŤ****\*PRED ZAČATÍM**

Pred začatím zastrihávania prečtešte fúzy alebo bradu hustým hrebeňom

**\*NASTAVENIE DĹŽKY ZASTRIHNUTIA**

Zastrihávací hrebeň sa dá nastaviť na 6 rôznych dĺžok jednoduchým



**POZOR PRI ČISTENÍ**

- Z výrobku môžu byť demontované kvôli čisteniu len nadstavec so zastrihávacím hrebeňom a čepeľ strojčeka
- Čistiť by sa malo len s mäkkou kefkou
- Na čepele používajte iba ľahký olej dodaný s výrobkom, alebo olej pre šijacie stroje.
- Tento strojček nie je umývateľný vodou. Neoplachujte pod vodou. Neponárajte do vody, lebo ho poškodíte.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV****\*Strojček po zapnutí nefunguje**

- Skontrolujte, či sú batérie vložené správne

**\*Čepele strojčeka sa nehýbu**

- Čepeľová jednotka môže byť špinavá a upchatá.
- Jednotku vyčistite a namažte.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte
- Pred znehodnotením prístroja je potrebné vybrať z neho batérie.
- Tento výrobok funguje len na batérie. Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.
- Prístroj skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- Ubezpečte sa, že pri čistení alebo nanášaní oleja je prístroj vypnutý.
- Pri čistení v nanašajú oleja se prepríčajte, da je naprava izključena.
- Batérie musia byť znehodnotené bezpečne a v súlade s ochranou životného prostredia.
- Neponárajte prístroj do tekutiny, nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vane, umývadle alebo akejkoľvek inej nádobe a nepoužívajte ho vonku.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Āby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.

**SERVIS A ZÁRUKA**

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkoľvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vypracovaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Āk sa výrobok pokazí počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkoľvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe.

Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navyše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol náš produkt predaný prostredníctvom autorizovaného predajcu.

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho vám nebudeme vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový produkt Remington®.

Před použitím si, prosím, pečlivě přečtete tyto instrukce a uložte je na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškerý obal.



## POZOR

Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.

Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.



## VLASTNOSTI PRODUKTU

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Hřebenový nástavec s nastavením délky stříhu
- 3 Ukazatel délky stříhu
- 4 Zastříhovač
- 5 Příhrádka na baterie
  - 2 roky záruka



## ZAČÍNÁME

### \* BATERIE

- Zastříhovač vousů požaduje 2 'AA' alkalické baterie (první sada součástí balení). Doporučujeme používat baterie značky VARTA®.
- Zařízení vypnete.
- Příhrádku na baterie otevřete stisknutím zdrcněné plochy a táhnutím dolů.
- Vložte alkalické baterie tak, aby (+) a (-) na bateriích byly na stejném místě jako tyto značky v příhradce na baterie.
- Pokud strojek dlouho nepoužíváte, baterie vyjměte.



## NÁVOD K POUŽITÍ

### \* NEŽ ZAČNETE

Než začnete zastříhovat, vždy si vousy nebo chloupky na obličejí pročešte jemným hřebenem.

### \* NASTAVENÍ DÉLKY STŘIHU

Hřebenový nástavec pro nastavení 6 různých délek

Nastavení hřebene	Délka stříhu
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

délky 0.5mm lze dosáhnout bez nástavce

### \* ZTĚNČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY NEBO KNÍRU

- Nastavitelný hřeben nasadte na zastříhovací břit a zvolte požadovanou délku
- Nastavení je vidět na ukazateli nastavené délky. Pokud zastříháváte poprvé, začněte se maximálním nastavením délky zástříhu. Nastavení se zobrazí na ukazateli délky
- Pokud zastříhujete poprvé, začněte s nastavením na největší délku .
- Zapněte přístroj.
- Položte plochý konec hřebenového nástavce na pokožku.
- Pomalu pohybujte zastříhovačem skrz chloupky po směru jejich růstu.

### \* ÚPRAVA OKRAJE BRADKY/KNÍRU

- Sundejte nástavec se zastříhovacím hřebenem
- Začněte u okraje bradky/kníru a pozvolně přibližujte čepel zastříhovače k pokožce . Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/kníru zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje, pohybem směrem od bradky zastříhnete vousy na krku.

### \* ZASTŘIHÁVÁNÍ OKRAJE KOTLET

- Začněte u okraje kotlet. Čepel zastříhovače lehce přiložte k pokožce a pomocí pohybů směrem k okraji kotlet zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje.

### \* ZASTŘIHOVÁNÍ VLASŮ NA ZÁTYLKU

- Pokud tuto činnost provádíte sami, budete potřebovat příruční zrcátko.
- Pomocí prstů si z krku zvedněte vlasy na zátylku. Ukazováčkem byste měli překrýt kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí
- Druhou rukou držte zastříhovač u spodní části krku tak, aby zastříhovací jednotka směřovala nahoru, a posunujte zastříhovačem nahoru po krku, až se dotkne prstu, který překrývá kořínky vlasů na zátylku.

- Při této činnosti pohybujte přístrojem pomalu a dejte pozor, abyste neustříhli vlasy na zátylku.

### SEJMUTÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE A STŘÍHACÍ JEDNOTKY

- Uchopte zastříhovač do jedné pevně Druhou rukou opatrně vytáhněte nástavec ze zastříhovače.
- Blok břitů vyjměte tak, že čepel silně vytlačíte palcem

### VÝMĚNA STŘÍHACÍ JEDNOTKY

- Jednou rukou přidržete zastříhovač. Druhou rukou vložte spodní část stříhací jednotky do zastříhovače a tlačte ji dolů, dokud pevně nezapadne na místo.

### VÝMĚNA ZASTŘÍHOVACÍHO HŘEBENE

- Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně Posuňte hřeben/holicí nástavec po drážkách dolů, až zapadne do správné polohy.
- Zastříhovač a holicí nástavec lze na zastříhovač nasadit pouze v jednom směru. Pokud správně nedrží, sundejte ho a otočte.

### Typy pro nejlepší výsledky

- Bradka, knír a kotelky by měly být suché.
- Před použitím zastříhovače nenanášejte žádné kosmetické přípravky. Pročesťte vousy po směru růstu.
- Nástavec se ustříhovacím hřebem sundejte pokud: upravujete okraje vousů, jako jsou kotelky, zastříháváte vlasy na zátylku, okraj bradky na přední straně krku

### PÉČE O ZASTŘÍHOVAČ

Pečujte o svůj přístroj a zajistěte tak dlouhodobé fungování.

- Výrobek je možné čistit pouze jemným kartáčkem

### PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Zařízení vypněte.
- Sundejte zastříhovací hřeben a sadu břitů.
- Zbylé vousy lehce odstraňte ze zastříhovacího hřebenu a čepele kartáčkem / spláchněte pod tekoucí teplou vodou. Blok břitů neoplachujte vodou.

### UPOZORNĚNÍ PRO ČISTĚNÍ

- Na čišťení lze z výrobku odstranit pouze hřebenový nástavec a čepel zastříhovače.
- Výrobek je možné čistit pouze jemným kartáčkem
- K promazání čepele používejte pouze jemný olej dodávaný s výrobkem nebo olej na šicí

stroje.

- Tento zastříhovač není omyvatelný. Neoplachujte ho pod vodou. Nenamáčejte do vody, mohlo by dojít k poškození.

### ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

#### Zastříhovač po zapnutí nefunguje:

- Ujistěte se, že jsou baterie správně vloženy.

#### Čepel zastříhovače se nepohybuje:

- Stříhací jednotka může být špinavá a zanesená.
- Jednotku vyčistěte a promažte.

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přístroj může používat jen zodpovědná dospělá osoba či pod jejím dohledem.
- Přístroj používejte a uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Tento produkt funguje jen na baterie.
- Baterie neházejte do ohně a ani je při likvidaci nedeformujte – mohou explodovat a mohou se uvolnit toxické látky.
- Tento přístroj používá alkalické baterie. Na konci životnosti je třeba tyto baterie z přístroje vyjmout a recyklovat či zlikvidovat v souladu se státními a místními nařízeními.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- Baterie nezkratujte, mohli byste si způsobit popáleniny
- Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- Ujistěte se, že při čišťení nebo nanášení oleje je přístroj vypnutý.
- Nedávejte žehličku do vody, nepoužívejte ji v blízkosti vody ve vaně, umyvadle nebo jiné nádobě a nepoužívejte ji venku



### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Abý nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být zhazovány do smíšeného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.





Pozycja grzebienia	Długość strzyżenia
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

długość 0,5mm otrzymamy bez użycia grzebienia

#### \*OBCINANIE I TRYMOWANIE BRÓD I WĄSÓW

- Załóż regulowany grzebień na końcówkę trymera i wybierz żądaną długość.
- Ustawienie pojawi się w okienku. Jeśli używasz trymera po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości przycinania.
- Włącz urządzenie.
- Umieść trymer płaską stroną na skórze.
- Powoli przesuwaj trymer po włosach w kierunku w jakim **ROSNĄ**.

#### \*ZAZNACZANIE LINII BRODY/WĄSÓW

- Zdejmij nakładkę grzebieniową do trymowania.
- Rozpocznij od końcowych linii brody/zarostu i delikatnie przesuwaj trymer po skórze. Przesuwaj trymer w kierunku krawędzi brody/zarostu by trzymać pożądane miejsca na twarzy oraz szyi.

#### \*TRYMOWANIE BAKÓW

- Rozpocznij z boku baka, mając ostrza trymera lekko dociśnięte do skóry, wykonuj ruchy w stronę wolnych od zarostu części twarzy.

#### \*TRYMOWANIE NA KARKU

- Aby wykonać samodzielnie to trymowanie potrzebne będzie lusterko.
- Palcami podnieś włosy u nasady karku. Palcem wskazującym zakrywaj korzonki włosów dla zapobieżenia przypadkowego obcięcia przez trymer.
- Drugą ręką trzymaj trymer u nasady karku ostrzami do góry i przesuwaj po karku, aż trymer dotknie palca przytrzymującego włosy na dole głowy.
- Ruchy trymerem przy tym muszą być powolne, trzeba także przytrzymywać włosy, których nie należy ścinać.

#### ZDEJMOWANIE NAKŁADKI GRZEBIENIOWEJ I BLOKU TNĄCEGO

- Trzymaj trymer w jednej ręce. Drugą ręką ostrożnie zdejmij z trymera nakładkę grzebieniową
- Zdejmij blok tnący dosyć mocno wypychając ostrze kciukiem.

#### WYMIANA BLOKU TNĄCEGO

- Przytrzymaj trymer w jednej ręce. Drugą ręką włóż dolną część bloku tnącego w trymer, wciśnij, aż będzie dobrze umocowany.

#### WYMIANA GRZEBIENIA DO TRYMOWANIA

- Przytrzymaj trymer w jednej ręce Wsuń grzebień/golarkę w rowki, aż zaskoczy Nakładka grzebieniowa i golarka może być założona tylko w ten sposób.
- Jeżeli od razu nie zaskoczy w dobrym położeniu, należy ją zdjąć i założyć jeszcze raz.

#### Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik

- Broda, wąsy i baki muszą być suche.
- Przed użyciem trymera staraj się nie nacierać twarzy żadnymi płynami. Uczesz włosy w kierunku ich porostu.
- Należy zdjąć nasadkę grzebieniową przed następującymi czynnościami: wyrównywanie baków, trymowanie karku, trymowanie linii brody na szyi.

#### DBAJ O TRYMER DO HIGIENY OSOBISTEJ

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Trymer ma trwale nasmarowane wysokiej jakości ostrza tnące.
- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki

#### PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Wyłącz urządzenie.
- Zdejmij nakładkę grzebieniową i blok tnący
- Ostrożnie wyczyść szczoteczką pozostałe włosy / splucz ciepłą wodą z grzebienia do trymowania i ostrza trymera. Nie zanurzaj w wodzie bloku tnącego maszynki

**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA**

- Czyści się tylko nakładkę grzebieniową i ostrze trymera, zdejmowane z trymera.
- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szcoteczki
- Do przesmarowania ostrzy mogą być stosowane tylko produkty naftowe jak oliwa do maszyn do szycia.
- Trymera się nie myje. Nie sflukuj wodą.  
Nie zanurzaj w wodzie, może ulec zniszczeniu.

**USUWANIE USTEREK****\*Po włączeniu trymer nie działa**

- Upewnij się, że baterie są właściwie założone

**\*Ostrza trymera nie ruszają się:**

- Urządzenie tnące może być brudne lub zakleszczone.
- Wyczyść i przesmaruj urządzenie.

**WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA  
BEZPIECZEŃSTWA**

- Urządzenie może być używane tylko pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej.
- Używaj i przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.  
Nie używaj innych akcesoriów od dostarczonych z urządzeniem.
- W urządzeniu są stosowane baterie alkaliczne. Po skończeniu ich eksploatacji baterie należy wyjąć z urządzenia oraz odpowiednio złomować lub przekazać do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i miejscowymi.
- To jest produkt tylko na baterie.
- Nie wkładać do ognia ani uszkadzać baterii w przypadku ich usuwania, ponieważ mogą one pękać i uwalniać toksyczne materiały
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać
- Przechowuj urządzenie w temperaturze między 15°C i 35°C.
- Przy czyszczeniu i smarowaniu urządzenie musi być wyłączone.
- Nie zwieraj baterii, mogą spowodować oparzenia
- Ostrzeżenie – nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy, umywalki bądź innych zbiorników zawierających wodę lub inne płyny.
- Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi. Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**SERWIS I GWARANCJA**

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad.

Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanej przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie, produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu.

Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji wystarczy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują zwykle prawa ustawowe.

Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania lub modyfikacji produktu, lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami bezpieczeństwa.

Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

W kontakcie telefonicznym z punktem serwisowym prosimy o podanie numeru modelu urządzenia, bez tego nie będziemy w stanie pomóc.

Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Köszönjük, hogy egy új Remington® terméket vásárolt.  
Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg. Használat előtt távolítsa el a csomagolást.

## VIGYÁZAT

A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra nehasználja.  
Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

## A TERMÉK JELLEMZŐI

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Kefe záró hosszbeállítás
- 3 Vágáshossz-kijelző
- 4 Vágóegység
- 5 Akkumulátortartó
- 2 év garancia

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### \* ELEMELK

- Az Ön szakállvágója 2 db 'AA' alkáli elemmel működik (az első készlet mellékelve). Javasoljuk, hogy VARTA® elemeket használjon.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Nyissa fel az elemtartót, ehhez nyomja meg, majd húzza lefelé a bordázott területet.
- Helyezzen be db. jelű alkáli elemet úgy, hogy az elem végén lévő (+) és (-) jelzések az elemtartón lévő hasonló jelzések felé álljanak.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### \* A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A nyírás megkezdése előtt mindig fésülje át arcszörzetét egy finom fésűvel

### \* A VÁGÁSHOSSZ BEÁLLÍTÁSA

A vágófej fésűje 6 különböző vágási hosszúságra állítható

Vezetőfésű pozíció	Vágási hosszúság
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

0,5 mm hosszúság a vezetőfésű használata nélkül érhető el

### \* SZAKÁLL VAGY BAJUSZ RITKÍTÁSA ÉS HEGYESRE VÁGÁSA

- Helyezze fel az állítható kefét a vágópengére és válassza ki a kívánt hosszt.
- A beállítás megjelenik a vágáshossz-kijelzőn. Ha első alkalommal használja a szörzetnyíró, akkor kezdje a legnagyobb vágási hosszúsággal.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Érintse a vágófej fésűjének lapos felét a bőrhöz.
- Lassan húzza végig a szörzetnyíró a szörzeten, a szőr növekedési irányával egyezően.

### \* A SZAKÁLL/BAJUSZ VONALÁNAK KIALAKÍTÁSA

- Vegye le a vágófej fésűtoldatát.
- A szakáll/bajusz határvonalától indulva lassan érintse a vágókést a bőréhez (# 8). A kívánt forma kialakításához az arcon a szörzetnyíró a bajusz vagy a szakáll határvonala felé, a nyakon a szakáll vonalától eltávolodva mozgassa.

### \* AZ OLDALSZAKÁLL FORMÁZÁSA

- Az oldalszakáll határvonalától indulva, a vágópengéket finoman az bőréhez nyomva mozgassa a készüléket az oldalszakáll határvonala felé a terület kívánt formájának kialakításához az arcon.

### \* A TARKÓ NYÍRÁSA

- Amennyiben ezt a műveletet egyedül kívánja végezni, szüksége lesz egy kézitükörre
- Az ujjai segítségével emelje fel a tarkóján a haját a nyakáról. Mutatóujjával takarja el a felfelé simított haj gyökerét, nehogy véletlenül belenyírjon a hajába.
- A másik kezével helyezze a szörzetnyíró a vágóegységgel felfelé a nyakszirtje alsó részéhez, majd húzza felfelé a szörzetnyíró a nyakon, amíg el nem éri a hajgyökerekre eltakaró ujját a nyakszirtzen.
- A művelet közben lassan mozgassa a készüléket, ügyelve arra, hogy ne nyírjon bele a hajgyökerekbe a nyakszirtzen.

## 👁️ A VÁGÓFEJ FÉSŰTOLDATÁNAK ÉS A VÁGÓEGYSÉGNEK AZ ELTÁVOLÍTÁSA

- Fogja az egyik kezébe a szűrztetnyírót A másik kezével óvatosan húzza le a fésűtoldatot a szűrztetnyíróról.
- Hüvelykujjával óvatosan felfelé tolvja a pengét, vegye le a vágóegységet.

## 👁️ A VÁGÓEGYSÉG VISSZAHELYEZÉSE

- Fogja a szűrztetnyírót az egyik kezébe. A másik kezével illessze a vágóegység alsó részét a szűrztetnyíróba, majd nyomja le a vágóegységet, amíg szilárdan nem rögzül.

## 👁️ A VÁGÓFEJ FÉSŰJÉNEK VISSZAHELYEZÉSE

- Fogja az egyik kezébe a szűrztetnyírót Csúsztassa a fésűt/borotvafejet a hornyokba, amíg az alkatrészt be nem pattan a helyére.
- A fésű és a borotvatoldat csak egyféleképpen csatlakoztatható a szűrztetnyíróhoz. Ha nem illeszkedik könnyedén, fordítsa meg az alkatrészt, és próbálja újra.

### ➡ Tippek a tökéletes eredményhez

- A formázandó szakáll, bajusz és oldalszakáll legyen száraz.
- Ne használjon arcápolót a készülék használata előtt. Fésűlje arcszörzetét a növekedés irányába.
- Távolítsa el a vágófej fésűtoldatát, ha az oldalszakáll és a tarkó szélét, illetve a szakáll nyakvonalának szélét kívánja kialakítani.

## 👁️ A SZÜRZTETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

- A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.
- A testszűrztetnyíróját kiváló minőségű vágópengékkel látta el, melyeket tartósan becsiszoltak.
- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó,

### ➡ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Távolítsa el a vágófej fésűtoldatát és a vágóegységet.
- Egy kefe segítségével óvatosan tisztítsa meg a vágófej fésűjét és a vágópengét vagy öblítse le vízzel. A vágóegységet ne öblítse le.

## 🔧 A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a vágófej fésűtoldatát és a vágópengét vegye le a szűrztetnyíróról tisztításhoz.
- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó
- Csak a testszűrztetnyíróhoz kapott kis sűrűségű kenőolajat vagy varrógépolajat használjon a pengék kenéséhez.
- Ez a szűrztetnyíró nem mosható. Ne mártsa víz alá. Ne mártsa vízbe a testszűrztetnyírót, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.

## ➡ HIBAEHÁRÍTÁS

### ✳️ A szűrztetnyíró bekapcsolás után nem működik

- Ellenőrizze, hogy az elemeket helyesen tette-e be a készülékbe.

### ✳️ A vágópengék nem mozognak:

- A vágóegység szennyezett, eltömődött lehet.
- Tisztítsa meg és olajozza meg a készüléket.

## ⚠️ FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- A készüléket csak felnőttek, vagy felnőtt személy felügyelete állók használhatják.
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- Ez a termék alkáli elemekkel működik. Az élettartamuk végén el kell távolítani az elemeket a készülékből, és újra kell hasznosítani vagy az állami és helyi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítani kell.
- Gyermekektől távol tartsa használja és tárolja.
- Ezt a terméket csak elemmel működtesse
- Ne dobja tűzbe és ne rongálja az elemeket, mivel felrobbanhatnak és mérgező anyagokat bocsáthatnak ki.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- A készüléket 15°C és 35°C közötti hőmérsékleten tárolja Tisztítás vagy olajozás előtt kapcsolja ki a gépet.
- Ne zárja rövidre azokat, mivel ez robbanást okozhat.
- Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja víz közelében, fürdőkádban, mosdóban vagy más edényben, és ne használja a szabadban.



**KÖRNYEZETVÉDELLEM**

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

**➔ SZERVIZ ÉS GARANCIA**

A terméket ellenőrizték és hibamentesnek találták.

A termék hibás anyagból vagy összeszerelésből eredő hibáért garanciát vállalunk a fogyasztó általi megvásárlás eredeti dátumától kezdődő garancia időtartama alatt.

A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális probléma esetén egyszerűen hívja a régiójának megfelelő szervizközpontot. Ezt a garanciát az Önt megillető alapvető jogokon felül nyújtjuk.

A garancia minden országban érvényes, ahol termékünket hivatalos márkakereskedőn keresztül értékesítették.

A garancia nem érvényes a termék balesetből vagy helytelen használatból, rongálásból, a termék átalakításából vagy a kötelező műszaki és/vagy biztonsági utasításokkal ellentétes használatából eredő sérülésére.

A garancia nem érvényes, amennyiben a terméket nem egy általunk erre feljogosított személy szerelte szét vagy javította.

Amennyiben a szervizközpontba telefonál, kérjük, készítse elő a modellszámot, mivel e nélkül nem tudunk Önnek segíteni.

Azt a készüléken lévő adattáblán találja.

**➔ JÓTÁLLÁSI JEGY**

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)  
Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Forgalmazó neve, címe:  
Típus:  
Vásárlás időpontja:

Eladó szerv által kitöltendő!

Спасибо за покупку нового изделия Remington®.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее.  
Перед применением изделия снимите с него упаковку.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ**

Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.

Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

**ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- 1 Выключатель
  - 2 Насадка с фиксатором выставленной длины стрижки
  - 3 Индикатор положения длины
  - 4 Блок триммера
  - 5 Батарейный отсек
- Гарантия 2 год

**НАЧАЛО РАБОТЫ****\* БАТАРЕИ**

- Для триммера для стрижки бороды требуется 2 щелочных батарейки типа «AA» (один комплект прилагается). Мы рекомендуем использовать батарейки VARTA®.
- Выключите устройство.
- Чтобы открыть батарейный отсек, нажмите на рифленые области и потяните вниз.
- Вставьте щелочную батарею таким образом, чтобы отметки (+) и (-) на батарее совпали с аналогичными отметками на батарейном отсеке.
- Если устройство длительное время не используется, из него следует извлекать батареи.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ****\* ПЕРЕД НАЧАЛОМ**

Волосы на лице перед стрижкой следует расчесывать тонкой расческой

**\* РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТРИЖКИ**

Насадка на триммер позволяет вам 6 разную длину стрижки



изделием, или масло для швейных машин.

- Триммер мытью не подлежит. Не промывайте его водой.

Не погружайте изделие в воду, это приведет к его поломке

## ➔ ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

✳️ Триммер не работает во включенном состоянии:

- Убедитесь, что батареи вставлены правильно.

✳️ Лезвия триммера не двигаются

- Возможно, засорен или запачкан режущий блок.
- Почистите и смажьте устройство.

## ⚡ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибором должны пользоваться только взрослые ответственные люди или кто-либо под их присмотром.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Используйте и храните прибор в недоступном для детей месте.
- Это изделие работает только на батарейках.
- Это изделие работает на щелочных батарейках. По окончании срока службы батарейки необходимо вынуть из прибора и утилизировать или переработать надлежащим образом, в соответствии с государственными и местными требованиями.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями
- Устройство следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- При чистке и смазывании устройство следует выключать.
- Не сжигайте и не разбивайте батарейки при утилизации, так как они могут лопнуть и выделить токсичные материалы.
- Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другом сосуде и не используйте его вне помещений.
- Не допускайте короткого замыкания, так как это может привести к ожогам.



## ♻️ ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



## ➔ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Данное изделие проверено и не содержит дефектов.

Данная гарантия распространяется на дефекты, возникшие в результате использования некачественного материала или производственного брака в течение гарантийного периода, считая от даты покупки изделия

Если в течение гарантийного периода в изделии обнаруживаются неполадки, мы бесплатно починим его или заменим изделие или его часть, при условии наличия документа, подтверждающего покупку.

Данное действие не подразумевает продления гарантийного периода.

При возникновении гарантийного случая просто позвоните в сервисный центр в вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется помимо ваших обычных законных прав.

Данная гарантия действительна во всех странах, где наше изделие продавалось через авторизованного дилера.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения изделия, возникшие в результате несчастного случая, неправильного обращения, внесения изменений в изделие или эксплуатации не в соответствии с техническими инструкциями или правилами безопасности.

Настоящая гарантия недействительна, если изделие разбиралось или подвергалось ремонту неуполномоченным лицом.

Звоня в сервисный центр, сообщите номер модели, поскольку без него мы не сможем вам помочь.

Он нанесен на табличке, прикрепленной к устройству.

Комплект для ухода за волосами + MB4010

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации\*

Гарантия на изделие 2 года с даты продажи.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® MB4010 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

### **DIKKAT**

Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın. Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

### **ÜRÜN ÖZELLİKLERİ**

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Kilitli uzunluk ayarlarına sahip tarak
- 3 Uzunluk konum göstergesi
- 4 Kesici Takımı
- 5 Pil bölümü
- 2 yıl garantisi

### **BAŞLARKEN**

#### **\*PİLLER**

- Sakal şekillendirme cihazınız 2 adet 'AA' alkalin pil gerektirir (ilk pil seti ürünle birlikte verilmektedir). VARTA® pillerini kullanmanızı öneririz.
- Cihazı kapatın.
- Kabarık çizgili alanlara bastırarak ve aşağı doğru çekerek pil bölümünü açın.
- Pilin üzerindeki (+) ve (-) işaretler, pil bölümündeki aynı işaretlerle eşleşecek şekilde, alkalin pil takın.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, pilleri çıkarın.

### **KULLANIM**

#### **\*BAŞLAMADAN ÖNCE**

Kesme işlemine başlamadan önce, yüzünüzdeki tüyleri ince dişli bir tarakla tarayın

#### **\*TÜY KESME UZUNLUĞUNU AYARLAMA**

Tüy kesici tarak 6 farklı kesim uzunluğuna göre ayarlanabilir.

Tarak Pozisyonu	Boy Kesme
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

0.5 mm uzunluk için herhangi bir tarak kullanmanız gerekmez

#### **\* FAVORİ VEYA BİYİK İNCELTME**

- Ayarlanabilir tarağı, şekillendirici bıçağa takın ve istenilen uzunluğu seçin.
- Ayar, uzunluk konum göstergesinde görüntülenecektir. Tüy kesme işlemi ilk kez yapıyorsanız, maksimum tüy kesme uzunluk ayarıyla başlayın .
- Cihazı açın.
- Tüy kesici tarağın düz tepesini cildinize karşı olacak şekilde **yerleştirin**.
- Tüy kesiciyi, tüylerin büyüme yönüne doğru yavaşça kaydırın.

#### **\* SAKAL/BİYİK HATTINI BELİRLEME**

- Kesici tarak aparatını çıkarın
- Sakal/biyik hattının kenarıyla başlayın ve kesici bıçağı cildinizde yavaşça aşağı doğru kaydırın (# 8). Boyun bölgesindeki sakallara doğru değil, yüz bölgesinde istenilen yerlere doğru ilerlemek üzere, sakal/biyik hattının kenarlarını kesin.

#### **\* FAVORİ KENARLARINI KESME**

- Kesici bıçaklar cildinize hafifçe karşı duracak şekilde, favorinin kenarıyla başlayın. Favorinin kenarlarını, yüz bölgesinde istenilen yerlere doğru ilerleyecek şekilde kesin.

#### **\* ENSEYİ TIRAŞ ETME**

Tek başına yaparsanız, bu işlem için bir el aynasına gereksiniminiz olacaktır.

- Ensenizdeki saçları yukarı kaldırmak için parmaklarınızı kullanın. Kesicinin kazara kaymasını önlemek için, işaret parmağınız kaldırdığınız saçın köklerini kapatıyor olmalıdır.
- Diğer elinizi kullanarak, kesiciyi ense köküne kesici ünitesi yukarı bakacak şekilde yaklaştırın ve saç derinizde saç köklerini kapatan parmağınıza değene kadar, ense uzunluğunda gezdirin.

- Bu işlemi yaparken cihazı yavaşça ilerletmeye ve saç derinizdeki saç köklerini, kesicinin rotasından uzak tutmaya dikkat edin.

### 👁️ KESİCİ TARAK APARATINI VE BIÇAK TAKIMINI ÇIKARMA

- Cihazı bir elinizle kavrayın ,Diğer elinizle, tüy kesicinin tarağını yavaşça çekerek çıkarın.
- Başparmağınızla bıçağın üzerine sıkıca bastırarak bıçak takımını çıkarın.

### 👁️ BIÇAK TAKIMINI DEĞİŞTİRME

- Kesiciyi bir elinizle kavrayın. Diğer elinizle, bıçak takımının alt kısmını kesiciye takın ve bıçağa, yerine sıkıca oturana dek bastırın.

### 👁️ KESİCİ TARAĞI DEĞİŞTİRME

- Başparmağınız, dönmesini önlemek için sıkıca zum çarkının üzerinde Tarağı/tıraş makinesini, yerine tıklama sesiyle oturana dek, oluklar boyunca yavaşça aşağı doğru kaydırın.
- Kesici tarak ve tıraş aparatı sadece bu yöntemle takılabilir. İşlem sırasında bir sorun olduğu taktirde, başa dönerek yeniden deneyin.

### ➡️ En iyi sonucu almak için ipuçları:

- Sakal, bıyık ve favoriler kuru olmalıdır.
- Kesicinizi kullanmadan önce losyon sürmeyin. Saçınızı uzama yönünde tarayın.
- Şu durumlarda kesici tarak aparatını çıkarın: favoriler gibi saç sınırlarını belirlerken, ensenizi tıraş ederken, boynunuzdaki sakalları tıraş ederken.

### 👁️ TÜY KESME CİHAZINIZA ÖZEN GÖSTERİN

- Uzun süreli bir performansı garantilemek için cihazınıza özen gösterin.
- Tüy kesme cihazınız sürekli yağlanan, yüksek kaliteli kesme bıçaklarına sahiptir.
- Temizlik, örneğin ürünle birlikte verilen fırça gibi,

### ➡️ HER KULLANIMDAN SONRA

- Cihazı kapatın.
- Kesici tarak aparatını ve bıçak takımını çıkarın.
- Kesici tarakta ve kesici bıçakta kalan saçları temizlemek için yavaşça fırçalayın/ılık suyun altında durulayın. Bıçak takımını suyun altında durulamayın

### 🧼 TEMİZLİK UYARILARI

- Cihazdan, temizlemek üzere sadece kesici tarak aparatı ve kesme bıçağı çıkarılabilir.
- Temizlik sadece, ürünle birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- Bıçaklarda, sadece ürünle birlikte verilen ince yağı veya dikiş makinesi yağı kullanın.

- Bu tüy kesme makinesi yıkanmaz. Su altında durulamayın. Hasar oluşacağından, suya daldırmayın

### ➡️ SORUN GİDERME

#### ✳️ Kesici, açıldığında çalışmıyor:

- Pillerin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

#### ✳️ Kesicinin bıçakları hareket etmiyor:

- Bıçak ünitesi kirli ve tıkanmış olabilir.
- Üniteyi temizleyin ve yağlayın.

### ⚠️ ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Cihaz sadece sorumlu bir yetişkin tarafından veya sorumlu bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- Cihazı çocukların erişemeyeceği şekilde kullanın ve saklayın.
- Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- Bu ürün sadece pille çalışır
- Bu ürün alkalin piller kullanır. Piller boşaldığında cihazdan çıkarılmalı ve resmi ve yerel mevzuatınıza uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya imha edilmelidir.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
- Pillerinizi, patlayabileceğinden ve zehirli maddeler salabileceğinden, imha ederken ateşe atmayın veya parçalamayın.
- Cihazı 15°C ila 35°C arasındaki bir ısıda depolayın.
- Yanıklara neden olabileceğinden kısa devre yaptırmayın.
- Temizlik veya yağ uygulaması sırasında cihazın kapalı konumunda olduğundan emin olun.
- Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti,lavabo vb. cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.



### ♻️ ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.



## ➔ SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün denetimden geçirilmiştir ve kusuru bulunmamaktadır.

Bu ürünü, hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle oluşan tüm kusurlara karşı, müşterinin satın alma tarihinden başlamak üzere garanti süresi boyunca garanti ederiz.

Ürün garanti süresi içinde kusurlu hale geldiği takdirde, satın alma işlemi doğrulayan kant niteliğinde bir belgenin sunulması kaydıyla, tüm bu kusurları onaracak veya ürünü veya herhangi bir kısmını ücretsiz değiştirmeyi tercih edeceğiz.

Bu, garanti süresinin uzatılması anlamına gelmemektedir.

Garanti kapsamındaki bir işleminiz için bölgenizdeki Servis Merkezini aramanız yeterli olacaktır.

Bu garanti, sizin olağan yasal haklarınıza ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünümüzün yetkili satıcı yoluyla satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Bu garanti; ürüne kaza, yanlış veya kötü kullanım, üründe yapılan değişiklik veya gerekli teknik ve/veya güvenlik talimatlarına aykırı kullanım nedeniyle verilen hasarları kapsamaz.

Bu garanti, ürün tarafımızca yetkilendirilmemiş biri kişi tarafından parçalarına ayrıldığı veya onarıldığı takdirde geçerliliğini yitirecektir.

Servis Merkezini aradığınızda size daha iyi hizmet verebilmemiz için lütfen ürünün Model Numarasını belirtin.

Model No., cihazın üzerinde yer alan tespit plakasının üzerinde yazılır.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®.

Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur.

Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## ATENȚIE

Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.

Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

## CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Pieptene cu trepte de lungime
- 3 Indicator poziție lungime
- 4 Unitate mașină de tuns
- 5 Compartiment baterii
  - 2 ani garanție

## INTRODUCERE

### \*BATERII

- Aparatul dvs. pentru tuns barba necesită 2 baterii alcaline AA (primul set este inclus). Vă recomandăm să folosiți baterii VARTA®.
- Opriti aparatul.
- Deschideți compartimentul pentru baterii apăsând zonele crestate și apăsând în jos.
- Introduceți baterii alcaline, astfel încât semnele (+) și (-) de pe baterie să corespundă aceluiași semn din compartimentul bateriei.
- Scoateți bateriile dacă nu folosiți aparatul pentru perioade lungi de timp.

## MOD DE UTILIZARE

### \*ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Pieptănați părul facial cu un pieptene des înainte de a începe să tundeți

### \*REGLAREA LUNGIMII DE TUNDERE

Pieptenele mașinii de tuns este reglabil 6 pentru a vă

Pozitie piepten	Lungime de taiere
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

Lungimea de 0,5 mm se poate utiliza fara piepten

#### \* PENTRU A SCURTA ȘI TUNDE BARBA SAU MUSTAȚA

- Atașați pieptenul ajustabil pe lama de tundere și selectați lungimea dorită.
- Setarea va apărea pe indicatorul poziției lungimii. Dacă folosiți aparatul pentru prima oară, începeți cu setarea de lungime maximă de tundere
- Porniți unitatea.
- Plasați vârful plat al pieptenului de tuns pe piele.
- Glisați încet mașina prin păr, în direcția de creștere a părului.

#### \* PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTAȚII

- Scoateți pieptenele accesoriu.
- Începeți cu capătul liniei bărbii/mustații și treceți cu lama pe piele (figura 8). Folosiți mișcări înspre capătul liniei bărbii/mustații pentru a tunde în zonele dorite de pe față, și dinspre barbă în zona gâtului.

#### \* CAPĂT DE TUNDERE PENTRU PERCIUNI

- Porniți cu capătul pentru perciuni și cu lamele atingându-vă ușor pielea, mișcând înspre capătul liniei perciunilor pentru a tunde în zonele dorite de pe față.

#### \* TUNDEREA CEFEI

Dacă vreți să vă tundeți singur, veți avea nevoie de o oglindă de mână pentru această operație.

- Cu degetele, ridicați părul de pe gât la baza capului. Arătătorul trebuie să acopere rădăcinile părului pe care-l ridicați, pentru a preveni smulgerea accidentală cu mașina de tuns.
- Cu cealaltă mână, țineți mașina de tuns la baza gâtului, cu unitatea de tundere îndreptată în sus, și mișcați aparatul în susul gâtului până când va atinge degetul cu care acoperiți rădăcinile părului la baza capului.
- Mișcați unitatea încet atunci când efectuați această operație și țineți rădăcinile părului la

baza capului, departe de mașina de tuns.

### 👁️ ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI ACCESORIU ȘI UNITĂȚII DE TUNDERE

- Țineți cu o mână aparatul de tuns cu Cealaltă mână, împingeți ușor pieptenele de tundere pentru a-l scoate de pe aparat.
- Scoateți unitatea de tundere apăsând în sus pe lamă cu degetul mare.

### 👁️ ÎNLOCUIREA UNITĂȚII LAMELOR

- Țineți aparatul de tuns cu o mână. Cu cealaltă mână, introduceți partea inferioară a unității lamelor în aparat, împingeți lama până când este fixată bine.

### 👁️ REMONTAREA PIEPTENELUI DE TUNDERE

- Țineți cu o mână aparatul de tuns
- Glisați pieptenele/aparatul de ras în jos, pe caneluri, până când se fixează printr-un clic.
- Pieptenele de tundere și accesoriul pentru ras pot fi atașate doar într-o direcție. Dacă nu reușiți să le montați corect, întoarceți aparatul invers și încercați din nou.

#### ➡ Sfaturi pentru rezultate optime

- Părul bărbii, mustății și perciunilor trebuie să fie uscat.
- Evitați să folosiți loțiuni înainte de a folosi mașina de tuns. Pieptănați-vă părul în direcția de creștere.
- Îndepărtați pieptenele accesoriu dacă: definiți margini de contur precum perciunii, vă tundeți ceafa, vă tundeți barba din fața gâtului.

### 👁️ ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS

- Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată.
- Mașina dvs. de ras este prevăzută cu lame de calitate superioară care sunt lubrificate în permanență.
- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale

#### ➡ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Opriți aparatul.
- Scoateți pieptenele accesoriu și unitatea de lame.
- Periați delicat/clătiți sub jet de apă caldă firele de păr rămase pe pieptene și pe lamă. Nu spălați unitatea lamelor sub jet de apă.

**ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA**

- Doar pieptenele accesoriu și lama pot fi îndepărtate de pe produs pentru a fi curățate.
- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul.
- Folosiți pe lame doar uleiul de calitate superioară furnizat sau ulei pentru mașina de cusut.
- Mașina de tuns nu este lavabilă. Nu o spălați cu apă. Nu o introduceți în apă; se va strica.

**DEFECȚIUNI ȘI REMEDII****\*Mașina de tuns nu funcționează când o pornesc**

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.

**\*Lamele mașinii de tuns nu se mișcă:**

- Este posibil ca unitatea de tunderă să fie murdară sau înfundată.
- Curățați și lubrifiați unitatea.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE**

- Aparatul trebuie folosit doar de către sau sub supravegherea unui adult responsabil.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor. Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- Acest produs funcționează doar pe bază de baterii.
- Acest produs necesită baterii alcaline. La sfârșitul vieții bateriilor, acestea trebuie scoase din aparat și reciclate sau eliminate corespunzător, conform reglementărilor naționale sau locale.
- Nu introduceți bateriile în foc sau nu le deformați atunci când le eliminați; riscați ca ele să explodeze și să emită materiale toxice.
- Nu le scurtcircuitați; riscați să vă ardeți.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- Depozitați aparatul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit atunci când îl curățați și când aplicați uleiul.
- Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, piscină sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.

**PROTEJAREA MEDIULUI**

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

**DEPANARE ȘI GARANȚIE**

Acest produs a fost verificat și nu prezintă defecte.

Offerim garanție pentru acest produs pentru defectele cauzate de materiale defecte sau de execuție greșită, pe perioada de garanție, începând cu data achiziției de către consumator. Dacă produsul se defectează în timpul perioadei de garanție, îl vom repara sau vom opta să înlocuim produsul sau orice componentă a sa, gratuit, cu condiția să existe dovada achiziției. Aceasta nu va aduce după sine o extindere a perioadei de garanție.

Pentru o intervenție în perioada de garanție nu trebuie decât să apelați centrul de depanare din regiunea dvs.

Această garanție este oferită fără a socoti drepturile dvs. legale normale.

Garanția se aplică în toate țările în care produsul nostru a fost comercializat printr-un dealer autorizat.

Această garanție nu acoperă defectarea accidentală sau utilizarea incorectă a produsului, abuzul, modificarea produsului sau folosirea prin nerespectarea instrucțiunilor tehnice și/sau de siguranță obligatorii.

Această garanție nu se aplică în cazul în care produsul a fost demontat sau reparat de o persoană pe care nu am autorizat-o noi.

Dacă sunați la centrul de depanare, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului, deoarece nu vom putea să vă ajutăm în caz contrar.

Acesta este indicat pe plăcuța de evaluare de pe aparat.

Nivel de zgomot: 78dB

Declarația de conformitate se găsește pe site-ul: [www.remington.com](http://www.remington.com)

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrul de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL

Str. Sireului 36-40, Sect. 1, București.

Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: Best Expert Service Jak SRL

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335









## ➔ ODPRAVLJANJE NAPAK

### ✳️ Striznik ob vklopu ne deluje:

- Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

### ✳️ Rezila strižnika se ne premikajo:

- Enota za rezanje je morda umazana in zamašena.
- Očistite in namažite enoto.

## ⚠️ POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

- To napravo smejo uporabljati izključno odrasli ali pa morajo odrasli uporabo nadzorovati.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali dodatkov, razen tistih, ki so v ponudbi.
- Napravo uporabite in hranite zunaj dosega otrok.
- Ta izdelek lahko deluje samo na baterije. Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan ali slabo deluje
- Napravo hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- Pri čiščenju in nanašanju olja se prepričajte, da je naprava izključena.
- Ta izdelek uporablja alkalni bateriji. Ob koncu njune življenjske dobe morate bateriji odstraniti iz naprave in ju reciklirati ali pravilno odstraniti skladno z državnimi ali lokalnimi predpisi.
- Baterij ob odstranjevanju ne zažigajte in uničujte, saj lahko počijo in sprostijo strupene snovi.
- Naprave ne dajajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode v kadi, umivalniku ali drugi posodi in je ne uporabljajte na prostem.
- Ne povzročite kratkega stika, saj lahko povzroči opekline.



## ♻️ VARUJTE OKOLJE

Napravo po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Napravo lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezná zbirališča.



## ➔ SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in je brez napak.

Za ta izdelek dajemo garancijo za vse napake, ki bi v garancijskem roku, ki se začne z dnem nakupa, nastale zaradi napak v materialu ali izdelavi.

Če se na izdelku v garancijskem roku pojavi napaka, bomo tako napako odpravili ali pa po

svoji izbiri brezplačno zamenjali izdelek ali njegov del, če ima kupec dokazilo o nakupu. To ne pomeni podaljšanja garancijske dobe.

V primeru uveljavljanja garancije preprosto pokličite servisni center v svoji regiji.

Ta garancija dopolnjuje vaše običajne zakonske pravice.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer se naš izdelek prodaja preko pooblaščenega prodajalca.

Ta garancija ne vključuje škode na izdelku zaradi nesreče ali zlorabe, nepravilne uporabe, spremembe izdelka ali uporabe v nasprotju s tehničnimi in/ali varnostnimi navodili. Ta garancija ne velja, če je izdelek razstavila ali popravila oseba, ki ji za to nismo dali pooblastila.

Če pokličete servisni center, imejte pripravljeno številko modela, saj vam brez nje ne moremo pomagati.

Najdete jo na tablici z nazivnimi vrednostmi na napravi.



Položaj češlja	Dužina šišanja
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

Dužina od 0,5 mm se može postići bez češljeva

#### \*ISTANJIVANJE I OBLIKOVANJE BRADE ILI BRKOVA

- Postavite podesivi češalj na oštricu trimera i odaberite željenu dužinu.
- Indikator položaja pokazuje dužinu. Ako šišate prvi put, birajte najdužu postavku.
- Uključite uređaj.
- Postavite ravni gornji dio trimera na kožu.
- Polako povlačite trimer kroz kosu u smjeru njenog rasta.

#### \*DEFINIŠITE LINIJU BRADE/BRKOVA

- Uklonite nastavak za češalj.
- Krenite od kraja brade/brkova te lagano približite oštricu šišača koži (#8). Rabite pokrete prema rubu brade/brkova kako biste obrijali željena mjesta na licu a od brade kako biste obrijali vrat.

#### \*ŠIŠANJE RUBA ZALISKA

- Krenite od ruba zaliska tako što ćete polagano oslanjati oštricu šišača na kožu, i pokretima prema rubu zaliska skinut ćete željene dlake s lica.

#### \*ŠIŠANJE ZATILJKA

- Trebaće Vam ručno ogledalo za ovaj postupak ako ovo radite sami.
- Prstima podignite kosu na stražnjoj strani Vašeg vrata. Kažiprstom pokrijte korijene kose koju podizete kako bi se spriječilo njihovo slučajno odstranjivanje šišačem.
- Drugom rukom šišač držite na zatiljku, s dijelom za podrezivanje okrenutim prema gore te pomičite šišač na gore cijelom duljinom vrata sve dok ne dotakne Vaš prst koji pokriva korijene kose na zatiljku.
- Pobrinite se da pomjerate uređaj polagano tijekom šišanja kako bi držali korijene kose

na zatiljku van domašaja šišača

#### SKIDANJE NASTAVKA ČEŠLJEVA ŠIŠAČA I REZNOG SKLOPA

- Držite šišač u jednoj ruci is a palcem snažno Sa drugom rukom, nježno povucite nastavak češlja šišača van šišača.
- Skinite rezni sklop tako što ćete pritisnuti snažno na oštricu sa Vašim palcem.

#### MJENJANJE REZNOG SKLOPA

- Držite šišač u jednoj ruci. Sa drugom rukom ubacite donji dio reznog sklopa u šišač, pritisnite na dolje dok nije sigurno na svome mjestu.

#### MJENJAJE ČEŠLJA ŠIŠAČA

- Vaš trimer je opremljen visokokvalitetnim oštricama koje su trajno podmazane. Držite šišač u jednoj ruci is a palcem snažno Gurnite da klizi češalj/brijač niz žljeb dok ne škljocne na svom mjestu.
- Češalj za šišač i nastavak za brijač se mogu dodati na samoj jedan način. Ako ne uspijeva kako treba, okrenite i probajte opet.

#### Savjeti za najbolje rezultate

- Dlake brade, brkova i zaliska moraju biti suhi.
- Izbegavajte uporabu krijema prije uporabe šišača. Raščešljajte kosu u smjeru rasta.
- Uklonite nastavke češlja za šišač ako: želite da definišete linije kao što su zalisci, zatiljak, linije brade na prednjoj strani vrata.

#### ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

- Brinite za Vaš proizvod kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost.
- Vaš trimer je opremljen visokokvalitetnim oštricama koje su trajno podmazane.

#### NAKON SVAKE UPORABE

- Isključite aparat.
- Uklonite nastavak čeplja za šišač i rezni sklop.
- Nježno iščetkajte preostale dlačice/isperite pod toplom vodom iz češlja i oštrice šišača. Nemojte ispirati pod vodom rezni sklop.

#### UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Samo nastavak češlja i oštrica šišača smeju biti uklonjeni od proizvoda zarad čišćenja.
- Tijekom čišćenja samo meka četkica bi se trebala koristiti, kao što je priložena četkica.
- Za oštrice koristite lagano ulje koje se nalazi u kompletu ili ulje za šivaće strojeve.
- Šišač nije za pranje u void. Nemojte ga ispirati pod vodom. Ne uranjavajte u vodu jer će doći do oštećenja.

## ➡ RJEŠAVANJE PROBLEMA

### ✳ Šišać ne radi kada se uključi.

- Pazite das u baterije pravilno postavljene.

### ✳ Oštrice šišača se ne pomjeraju

- Rezna jedinica je možda prljava i zapušena.
- Očistite i podmažite jeidnicu.

## ⚠ VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

- Koristite i držite ovaj uređaj van dosega djece
- Ovaj uređaj se smije rabiti isključivo od strane odrasle odgovorne osobe ili pod njenim nadzorom.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Ovaj proizvod radi samo na baterije.
- Nemojte dovoditi baterije u kratki spoj, jer to može prouzrokovati opekline.
- Ovaj proizvod rabi alkalne baterije. Na kraju njihovog radnog vijeka, baterije se moraju ukloniti iz uređaja i pravilno reciklirati ili zbrinuti sukladno državnim i lokalnim zahtjevima.
- Kod zbrinjavanja nemojte baterije izlagati vatri ili ih lomiti, jer bi mogle eksplodirati i otpustiti otrovne tvari.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan
- Čuvajte uređaj na temperature između 15°C i 35°C.
- Uvjerite se da je uređaj isključen kada ga čistite ili uljite.
- Ne uranjajte uređaj u tekućinu, ne rabite ga blizu vode u kadli, umivaoniku ili drugih posuda i ne rabite uređaj vani



## ♻ ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



## ➡ SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka.

Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade.

Ako u jamstvenom roku dođe do kvara, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio.

To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Servisni Centar u Vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlorabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

Ako zovete Servis Centar, molimo Vas da imate pri ruci broj modela, u suprotnom Vam nećemo moći pomoći bez istog.

Broj modela možete naći na pločici za procjenjivanje koja se nalazi na uređaju.

Remington servisni centar:

Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,

Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o., Petrova 120, Zagreb  
Zagreb, tel 01/2341-653

Prodajno mjesto

\_\_\_\_\_

Proizvod

\_\_\_\_\_

Broj računa

\_\_\_\_\_

Datum prodaje

Potpis prodavača ižig

شكراً لك على شرائك منتج® Remington الجديد.  
قبل الاستخدام، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها  
في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التغليف قبل الاستخدام.

### ⚠ تحذير

لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.  
لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقرر في التعليمات.

### 👁 الميزات الأساسية

مفتاح للتشغيل/إيقاف التشغيل  
مشط باعدادات طول مقفولة  
مؤشر موضع الطول  
تركيب جهاز التشذيب  
المكان المخصص للبطاريات

### 👁 الشروع في الاستخدام:

#### ⚡ البطاريات

تتطلب أداة تشذيب للحيية 2 بطارية قلووية AAA 1.5 فولت (مرفق أول  
مجموعة). وننصح باستخدام بطاريات® VARTA.

#### قم بإيقاف الجهاز.

افتح علبة البطاريات بالضغط في الأماكن المضلعة والسحب لأسفل.  
أدخل البطاريات بحيث تواجه العلامتين (+) و (-) على البطاريات نفس  
العلامات في علبة البطاريات.

قم بإخراج البطاريات إذا كانت الوحدة غير مستخدمة لفترات طويلة.

### ⚠ طريقة الاستخدام ⚡ قبل أن تبدأ

قم بتصفيف شعر الوجه باستخدام المشط الدقيق قبل أن تبدأ في التشذيب. يجب  
أن تكون الشعيرات جافة وبدون وجود أي شموع أو ملطقات زائدة قبل استخدام  
أداة التشذيب

### ⚡ ضبط طول التشذيب

يمكن أن يتم ضبط مشط التشذيب ليعطيك ؟ طول مختلف  
للتشذيب، ببساطة عن طريق تدوير العجلة إلى الإعداد المطلوب.

مَسَّطُ الشَّعْرِ موضع	طول الشَّعْرِ
1	1.5mm
2	4.5 mm
3	7.5mm
4	10.5 mm
5	13.5mm
6	16.5mm

حَصَلَ على 0.5mm طول بدون مشط

### ✳️ تشذيب مؤخرة العنق

ستحتاج إلى مرة يدوية لتنفيذ هذه العملية في حالة قيامك بهذا الأمر وحدك. استخدم أصابعك لرفع الشعر عند قاعدة رأسك وصولاً إلى العنق. يجب أن يغطي إصبع السبابة جذور الشعيرات التي ترفعها لتجنب الإزالة غير المقصودة بواسطة أداة التشذيب. باستخدام يدك الأخرى، أمسك بأداة التشذيب عند قاعدة عنقك مع مواجهة وحدة القص لأعلى، وحرك أداة التشذيب لأعلى بطول عنقك إلى أن تلامس الوحدة إصبعك الذي يغطي جذور الشعيرات عند قاعدة رأسك. تأكد من تحريك الوحدة ببطء عند تنفيذ هذه العملية واحتفظ بجذور الشعر عند قاعدة رأسك بعيداً عن طريق أداة التشذيب.

### 👁️ إزالة ملحقات مشط التشذيب ووحدة القص

قم بإمسك وحدة التشذيب في يد واحدة مع إحكام إصبع الإبهام على عجلة التكبير/التصغير لتجنب تحريكها. وباستخدام يدك الأخرى، اسحب بخفة ملحقات مشط التشذيب بعيداً عن أداة التشذيب. قم بإزالة وحدة القص عن طريق الدفع لأعلى بإحكام على الشفرة باستخدام إبهامك.

### 👁️ إعادة وضع وحدة القص

أمسك وحدة التشذيب بإحدى يديك. وباستخدام اليد الأخرى، قم بإدراج الجزء السفلي من وحدة القص في وحدة التشذيب، وادفع وحدة القص لأسفل إلى أن يتم الإرفاق بإحكام.

### ✳️ لجعل اللحية أو الشارب رقيقين

اربط المشط القابل للضبط بشفرة أداة التشذيب وحدد الطول المطلوب. سوف يظهر الإعداد على مؤشر وضع الطول. وإذا كنت تقوم بالتشذيب لأول مرة ابدأ بإعداد خفض طول أقصى تشذيب.

قم بتشغيل الوحدة.

ضع الطرف المسطح لمشط التشذيب مقابل البشرة.

قم بتمرير أداة التشذيب ببطء عبر الشعر، في اتجاه نمو الشعر.

في حالة تراكم الشعر في مشط التشذيب أثناء عملية التشذيب، قم بإيقاف تشغيل الوحدة، واسحب مشط التشذيب القابل للضبط. قم بتنظيف مشط التشذيب باستخدام الفرشاة أو شطفه تحت الماء.

### ✳️ لتحديد خط اللحية والشارب

قم بإزالة ملحقات مشط التشذيب.

ابدأ بحافة خط اللحية/الشارب و قم بتقريب شفرة التشذيب بخفة من بشرتك.

استخدم حركات في مواجهة حافة خط اللحية/الشارب لتشذيب المواقع المطلوبة في منطقة الوجه وبعيداً عن اللحية الموجودة في منطقة الرقبة.

### ✳️ تشذيب حافة السوالف

ابدأ بحافة السالف، ومع وجود شفرات التشذيب بالقرب من بشرتك، استخدم حركات في اتجاه حافة خط السالف لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه.

### ✳️ تشذيب مؤخرة العنق



### البيئسة تحمي

بداية الكاشم تيب تصاخو تحصلا رظناب ومللاد  
تو هجلال تفسورتكلا تيسار هكارو، نالاف تو هجلال نبالا نم لجا  
زمر لا بجي امعاينا نفل نف تاغدو تسم ريوننلا قدا عابو تو ضملا  
لمحت هاد



مادختسلا.

### تعليمات هامة للسلامة

يجب استخدام الجهاز بواسطة شخص كبير مسئول أو تحت إشرافه.  
قم باستخدام وتخزين الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال.  
لا تستخدم أي ملحقات أو مرفقات خلاف ما تقوم بتوريده.

يعمل هذا المنتج بالبطاريات فقط.

يستخدم هذا المنتج بطاريات قلووية. ويجب إخراج البطاريات من الجهاز عند  
انتهاء عمرها وإعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل صحيح وفقا للحالة  
والمطالبات المحلية.

لا تحرق البطاريات أو تشوهها عند التخلص منها فقد تنفجر وتطلق مواد  
سامة.

ولا تحدث بها تماس كهربائي لأنه قد يسبب حروقا.

خزن الوحدة في مكان جاف في درجة حرارة بين 15 درجة  
مئوية و35 درجة مئوية.

لا تضع هذا الجهاز أو تستخدمه في مكان يمكن أن يسقط منه أو  
يمكن منه سحبه إلى حوض أو بالوعة.

ا تضع الجهاز في السوائل ولا تستخدمه بالقرب من الماء في  
حوض استحمام أو حوض أو أي وعاء آخر ولا تستخدمه خارج



المنزل.

### ← الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج وتم تأكيد خلوه من العيوب.

نحن نضمن هذا المنتج ضد أي عيوب ناتجة عن استخدام مواد غير سليمة أو  
عيوب التصنيع طوال فترة الضمان منذ التاريخ الأصلي لشراء العميل للجهاز.  
في حالة أن المنتج أصبح معيوبا خلال فترة الضمان، سنقوم بإصلاح أي عيوب  
أو اختيار استبدال المنتج أو أي جزء منه بدون أي تكلفة إضافية، شريطة وجود  
إثبات الشراء.

وهذا لا يعني وجود مد لفترة الضمان.

في حالة وجود ضمان، يمكنك ببساطة الاتصال بمركز الخدمة الموجود في  
منطقتك.

يتم تقديم هذا الضمان كإضافة إلى حقوقك القانونية الطبيعية.

سيتم تطبيق هذا الضمان في جميع الدول التي تم فيها بيع المنتج الخاص بنا من  
خلال الوكيل المعتمد.

هذا الضمان لا يغطي تلف المنتج الناتج عن وقوع الحوادث أو سوء الاستخدام  
أو الإساءة أو التلاعب بالمنتج أو الاستخدام غير المتوافق مع الإرشادات الفنية  
و/أو إرشادات السلامة المطلوبة.

هذا الضمان لا ينطبق في حالة فك المنتج أو إصلاحه بواسطة شخص لم نقم بالتصريح له.  
في حالة الاتصال بمركز الصيانة، يرجى تحضير رقم الطراز، حيث لن نتمكن من مساعدتكم بدونها.  
هذا الرقم مدون على لوحة التصنيفات التي يمكنك العثور عليها على الجهاز.

▶ GERMANY ▶ BENELUX ▶ FRANCE ▶ ITALY ▶ SCANDINAVIA ▶ AUSTRIA ▶ SWITZERLAND	<b>Central Europe</b> <b>☎ 00800 / 821 700 821</b> Mo-Fr: 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: <a href="mailto:service@remington-europe.com">service@remington-europe.com</a> <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ SPAIN	☎ <b>+34 902 10 45 17</b> ; 08:00 - 13:00; lunes - viernes (Posventa) ☎ <b>+34 932 070 166</b> (Información al consumidor final)
▶ PORTUGAL	☎ <b>+351 299 942 915</b> ; ✉ <a href="mailto:renase@presat.net">renase@presat.net</a>
▶ MALTA	☎ <b>Tel. +356 21 664488</b> Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, <a href="http://www.millermalta.com">www.millermalta.com</a>
▶ UNITED KINGDOM	☎ <b>Tel. +44 0800 212 438 (free call)</b> Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Fallowfield, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a>
▶ ČESKÁ REPUBLIKA	☎ <b>Tel. +420 487 754 605</b> VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, <a href="http://www.cz.remington-europe.com">www.cz.remington-europe.com</a>
▶ IRELAND	☎ <b>Tel. +353 (0) 1 460 4711</b> Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a>
▶ MAGYARORSZÁG	☎ <b>Tel. +36 1 3300 404</b> Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, <a href="http://www.remington.hu">www.remington.hu</a>
▶ POLSKA	☎ <b>Tel. +48 22 328 11 50</b> Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax: +48 22 328 11 61, <a href="http://www.pl.remington-europe.com">www.pl.remington-europe.com</a>
▶ РОССИЯ	☎ <b>Тел. 8 800 100 8011</b> ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ TÜRKIYE	☎ <b>Tel. +90 212 659 01 24</b> Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25 Ada Sonu Kuzey Plaza Kat: I D4, 34217, Mahmutbeylişanbuli, TÜRKIYE, Fax: +90 212 659 48 40, <a href="http://www.tr.remington-europe.com">www.tr.remington-europe.com</a>
▶ U.A.E.	☎ <b>Tel. +9714 355 5474</b> V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ CROATIA	☎ <b>Tel. +385 12481111</b> Alca Zagreb d.o.o., Zrinjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ CYPRUS	☎ <b>Tel. +357 24-532220</b> Theaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ ROMANIA	☎ <b>Tel. +40 21 411 92 23</b> Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ SLOVENIA	☎ <b>Tel. +386 (0) 1 561 66 30</b> Jezek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24, Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>
▶ GREECE	☎ <b>Tel. +30 210 94 10 699</b> D. & J. DAMKALDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a>

Model No. MB4010

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс  
Шеньчжень

Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-  
Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по  
эксплуатации



BZ 02

11/INT/MB4010 Version 10/11

Part no.T22-32734

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2011SBI